

## Home Audio System Système audio de salon

Operating Instructions GB

Mode d'emploi FR

## WARNING

**To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.**

To reduce the risk of fire, do not cover the ventilation opening of the appliance with newspapers, tablecloths, curtains, etc. Do not expose the appliance to naked flame sources (for example, lighted candles).

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to dripping or splashing, and do not place objects filled with liquids, such as vases, on the appliance.

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

As the main plug is used to disconnect the unit from the mains, connect the unit to an easily accessible AC outlet. Should you notice an abnormality in the unit, disconnect the main plug from the AC outlet immediately.

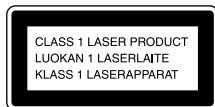
Do not expose batteries or appliances with battery-installed to excessive heat, such as sunshine and fire.

The unit is not disconnected from the mains as long as it is connected to the AC outlet, even if the unit itself has been turned off.

## CAUTION

The use of optical instruments with this product will increase eye hazard.

**Except for customers in the USA and Canada**



This appliance is classified as a CLASS 1 LASER product. This marking is located on the rear exterior.

## Notice for the customers in the USA

### Owner's Record

The model and serial numbers are located on the rear of the unit. Record these numbers in the space provided below. Refer to them whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. \_\_\_\_\_

Serial No. \_\_\_\_\_

### Important Safety Instructions

- 1) Read these instructions.
- 2) Keep these instructions.
- 3) Heed all warnings.
- 4) Follow all instructions.
- 5) Do not use this apparatus near water.
- 6) Clean only with dry cloth.
- 7) Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- 8) Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9) Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- 10) Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- 11) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 12) Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.



- 13) Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- 14) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

**The following FCC statement applies only to the version of this model manufactured for sale in the USA. Other versions may not comply with FCC technical regulations.**

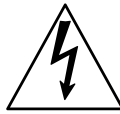
**NOTE:**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

**CAUTION**

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.



This symbol is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



This symbol is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

**Notice for customers: the following information is only applicable to equipment sold in countries applying EU directives.**

This product has been manufactured by or on behalf of Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Inquiries related to product compliance based on European Union legislation shall be addressed to the authorized representative, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. For any service or guarantee matters, please refer to the addresses provided in the separate service or guarantee documents.

## For customers in Europe and Australia



### Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product. Applicable accessories: Remote commander

Europe Only



# Pb

### Disposal of waste batteries (applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the battery or on the packaging indicates that the battery provided with this product shall not be treated as household waste. On certain batteries this symbol might be used in combination with a chemical symbol. The chemical symbols for mercury (Hg) or lead (Pb) are added if the battery contains more than 0.0005% mercury or 0.004% lead. By ensuring these batteries are disposed of correctly, you will help prevent potentially negative consequences for the environment and human health which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of the battery. The recycling of the materials will

help to conserve natural resources. In case of products that for safety, performance or data integrity reasons require a permanent connection with an incorporated battery, this battery should be replaced by qualified service staff only. To ensure that the battery will be treated properly, hand over the product at end-of-life to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

For all other batteries, please view the section on how to remove the battery from the product safely. Hand the battery over to the applicable collection point for the recycling of waste batteries.

For more detailed information about recycling of this product or battery, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

### Note on DualDiscs

A DualDisc is a two sided disc product which mates DVD recorded material on one side with digital audio material on the other side. However, since the audio material side does not conform to the Compact Disc (CD) standard, playback on this product is not guaranteed.

### Music discs encoded with copyright protection technologies

This product is designed to playback discs that conform to the Compact Disc (CD) standard. Recently, various music discs encoded with copyright protection technologies are marketed by some record companies. Please be aware that among those discs, there are some that do not conform to the CD standard and may not be playable by this product.

---

# Table of Contents

Guide to parts and controls ..... 6

---

## Getting Started

Hooking up the system  
securely..... 9  
Inserting batteries ..... 10  
Setting the clock..... 10

---

## Disc

Playing a CD/MP3 disc ..... 11

---

## Tuner

Listening to the radio .....13

---

## iPod/iPhone

Playing the iPod/iPhone ..... 14

---

## USB Device

Before using the USB device ... 16  
Transferring music from  
a disc.....17  
Playing a file ..... 18

---

## Other Operations

Using optional audio  
components.....21  
Adjusting the sound .....21  
Changing the display ..... 22  
Using the timers ..... 22

---

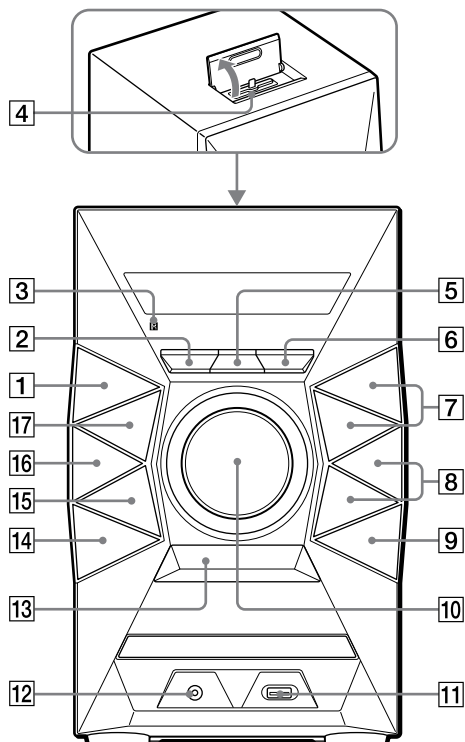
## Additional Information

Compatible devices with this  
system..... 24  
Troubleshooting ..... 24  
Messages ..... 29  
Precautions ..... 29  
Specifications.....31  
License and Trademark  
Notice..... 33

## Guide to parts and controls

This manual mainly explains operations using the remote control, but the same operations can also be performed using the buttons on the unit having the same or similar names.

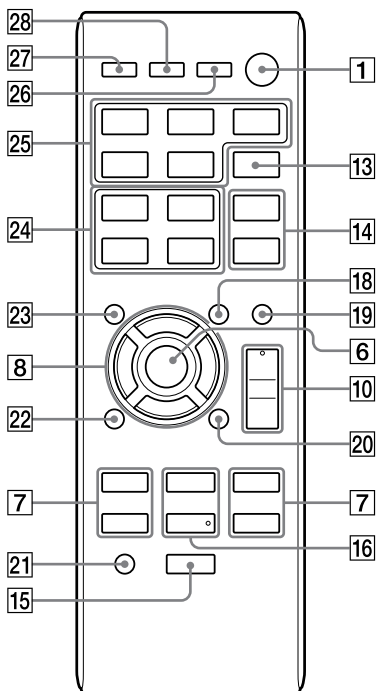
### Unit



### About the child lock function

You can lock the buttons except I/O (on/standby) on the unit to prevent them from being operated by mistake. Hold down ■ (stop) on the unit until "LOCK ON" or "LOCK OFF" appears on the display. The buttons except I/O on the unit will be locked or unlocked.

## Remote control



**1**  
**I/⏻ (on/standby) button**  
Press to turn on or off the system.

**2**  
**OPTIONS button (page 19)**  
Press to enter or exit the option menus.

**3**  
**Remote control sensor**

**4**  
**Lightning connector**  
Connect iPhone 5, iPod touch (5th generation) or iPod nano (7th generation).

**5**  
**REC TO USB button (page 17)**  
Press to transfer music from a disc to the connected optional USB device.

**6**  
**Unit: ENTER button**  
**Remote control: ⏻ button**  
Press to enter/confirm the settings.

**7**  
**TUNING+/TUNING– button**  
Press to tune to the desired station.

**◀◀ (go backward)/▶▶ (go forward) button**  
Press to select a track or file.

**◀◀ (rewind)/▶▶ (fast forward) button**  
Press to find a point in a track or file.

**Remote control: PRESET+/PRESET– button**  
Press to select a preset radio station.

**8**  
**📁 +/📁 – (select folder) button (page 11, 18)**  
Press to select a folder.

**Unit: PRESET+/PRESET– button**  
Press to select a preset radio station.

**Remote control: ⬆/⬇/⬅/➡ button**  
Press to operate the menu of iPod/iPhone.

**9**  
**⏏ OPEN/CLOSE button**  
Press to open or close the disc tray.

**10**  
**Unit: VOLUME control**  
Turn to adjust the volume.

**Remote control: VOLUME +\*/– button**  
Press to adjust the volume.

**11**  
**🔌 (USB) port**  
Connect an optional USB device.

**12**  
**AUDIO IN jack**  
Connect an external audio component.

13

**BASS BOOST button (page 21)**

Press to create a more dynamic sound.

14

**Unit: EQ button**

**Remote control: EQ +/EQ – button (page 21)**

Press to select the preset sound effect.

15

**■ (stop) button**

Press to stop playback.

16

**Unit: ►|| (play/pause) button**

Press to start or pause playback.

**Remote control: ► (play)\* button**

Press to start playback.

**Remote control: || (pause) button**

Press to pause playback.

17

**FUNCTION button**

Press to select the function.

18

**TUNING MODE button (page 13)**

Press to select the tuning mode.

19

**PLAY MODE button (page 11, 18)**

Press to select the play mode of a CD, MP3 disc or USB device.

20

**REPEAT button (page 11, 18)**

Press to activate repeat playback mode.

**FM MODE button (page 13)**

Press to select the FM reception mode (monaural or stereo).

21

**CLEAR button (page 20)**

Press to delete the last step from the program list.

22

**RETURN button (page 14)**

Press to return to the previous menu on the iPod/iPhone.

23

**TUNER MEMORY button (page 13)**

Press to preset the radio station.

24

**TUNER MEMORY NUMBER button (page 13)**

Press to tune to a preset radio station.

25

**CD button**

Press to select the CD function.

**USB button**

Press to select the USB function.

**AUDIO IN button**

Press to select the AUDIO IN function.

**TUNER button**

Press to select the tuner function (FM/AM).

**iPod button**

Press to select the iPod function.

26

**DISPLAY button (page 22)**

Press to change the information on the display.

27

**SLEEP button (page 22)**

Press to set the Sleep Timer.

28

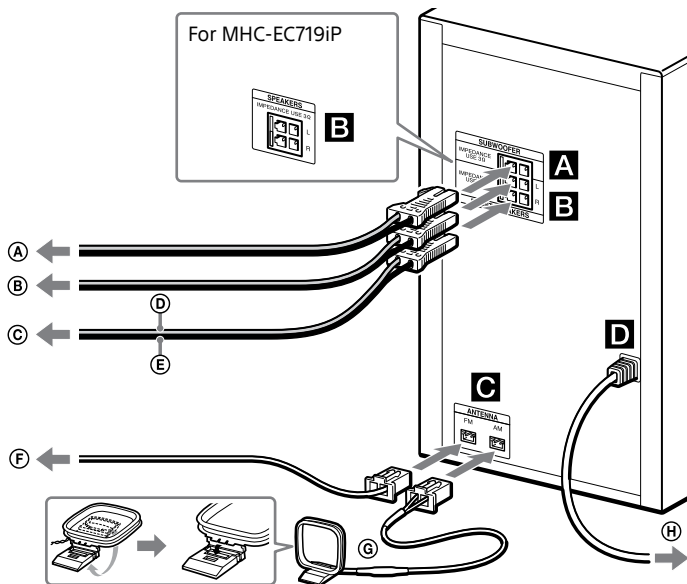
**TIMER MENU button (page 10, 22)**

Press to set the clock and the Play Timer.

\* The VOLUME + and ► buttons on the remote control have a tactile dot. Use the tactile dot as a reference when operating the system.



## Hooking up the system securely



- A To subwoofer
- B To left speaker
- C To right speaker
- D Speaker cord (Red/⊕)
- E Speaker cord (Black/⊖)

- F FM lead antenna (Extend it horizontally.)
- G AM loop antenna
- H To wall outlet

### A SUBWOOFER (MHC-EC919iP only)

Connect the subwoofer cord to the SUBWOOFER jack. Place the subwoofer vertically to obtain a better bass reproduction. Also, position the subwoofer:

- on a solid floor where resonance is unlikely to occur.
- at least a few centimeters away from the wall.
- away from the center of the room or place a bookshelf against a wall, to avoid generating a standing wave.

### B FRONT SPEAKERS (MHC-EC919iP)/SPEAKERS (MHC-EC719iP)

Connect the speaker cords.

### C ANTENNA

When inserting the connector of FM lead antenna or AM loop antenna, make sure to insert it in the correct orientation.

Find a location and orientation that provide good reception when you set up the antennas.

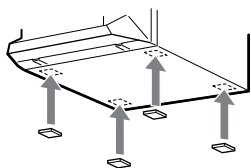
Keep the antennas away from the speaker cords and the power cord to avoid picking up noise.

### D Power

Connect the power cord to a wall outlet.

## Attaching the speaker pads

Attach the supplied speaker pads to the bottom of the front speakers and subwoofer to prevent them from slipping.

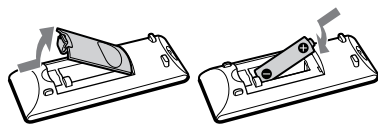


## When carrying this system

Make sure that there is no disc loaded and no USB device or no iPod/iPhone is connected, and remove the power cord from the wall outlet.

## Inserting batteries

Insert an R6 (size AA) battery (supplied), matching the polarity shown below.



### Notes on using the remote control

- With normal use, the battery should last for about six months.
- If you do not use the remote control for a long period of time, remove the battery to avoid damage from battery leakage and corrosion.

## Setting the clock

- 1 Press I/⏻ to turn on the system.**
- 2 Press TIMER MENU to select the clock set mode.**  
If "SELECT" appears, press ◀◀/▶▶ repeatedly to select "CLOCK," and then press ⊕ (ENTER).
- 3 Press ↑/↓ repeatedly to set the hour, then press ⊕.**
- 4 Use the same procedure to set the minutes.**

### Notes

- The clock settings are lost when you disconnect the power cord or if a power failure occurs.
- When setting the clock, select a function other than the AUDIO IN beforehand.

### To display the clock when the system off

Press DISPLAY. The clock is displayed for a few seconds.

## Playing a CD/MP3 disc

### 1 Select the CD function.

Press CD.

### 2 Place a disc.

Press  $\blacktriangle$  OPEN/CLOSE on the unit to open the disc tray, then place a disc with the label side up in the disc tray.

### 3 Press $\blacktriangle$ OPEN/CLOSE on the unit to close the disc tray.

Playback starts automatically when you close the disc tray. If playback does not start automatically, press  $\blacktriangleright$  (play).

#### Other operations

To	Press
Pause playback	$\parallel$ . To resume play, press $\blacktriangleright$ .
Stop playback	$\blacksquare$ . To resume play, press $\blacktriangleright$ . To cancel resume play, press $\blacksquare$ again.
Select a folder on an MP3 disc	$\text{Folder} + / \text{Folder} -$ repeatedly.
Select a track or file	$\blacktriangleleft\blacktriangleleft / \blacktriangleright\blacktriangleright$ .
Find a point in a track or file	Hold down $\blacktriangleleft\blacktriangleleft / \blacktriangleright\blacktriangleright$ during playback, and release the button at the desired point.
Select Repeat Play	REPEAT/FM MODE repeatedly until "REP ONE" <sup>*1</sup> , "REP FLDR" <sup>*2</sup> or "REP ALL" <sup>*3</sup> appears.
Change the play mode	PLAY MODE repeatedly while the player is stopped. You can select normal play ("FLDR" for all MP3 files in the folder on the disc), shuffle play ("SHUF" or "FLDRSHUF" for folder shuffle), or program play ("PROGRAM").

\*1 "REP ONE": Repeats the current track or file.

\*2 "REP FLDR" (MP3 disc only): Repeats the current folder.

\*3 "REP ALL": Repeats all tracks or files.

#### Notes on playing MP3 discs

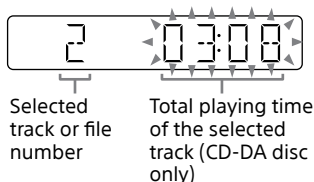
- Do not save other types of files or unnecessary folders on a disc that has MP3 files.
- Folders that have no MP3 files are skipped.
- MP3 files are played back in the order that they are recorded onto the disc.
- The system can only play MP3 files that have a file extension of ".mp3."
- Even when file name has the correct file extension, if the actual file differs, playing this file may generate a loud noise by which the system may malfunction.
- The maximum number of:
  - folders is 256 (including the root folder).
  - MP3 files is 999.
  - folder levels (the tree structure of files) is 8.
- Compatibility with all MP3 encoding/writing software, recording device, and recording media cannot be guaranteed. Incompatible MP3 discs may produce noise or interrupted audio or may not play at all.

#### Note on playing multisession discs

The system can play back continuous sessions on a disc when they are recorded in the same session format as the first session. When a session recorded in a different session format is encountered, that session and the ones following it cannot be played back. Note that even if the sessions are recorded in the same format, some sessions may not play back.

## Creating your own program (Program Play)

- 1 Select the CD function.**  
Press CD.
- 2 Select the play mode.**  
Press PLAY MODE repeatedly until "PROGRAM" appears while the player is stopped.
- 3 Select the desired track or file number.**  
Press ◀◀/▶▶ repeatedly until the desired track or file number appears.



When programming MP3 files in a specific folder, press +/ — repeatedly to select the desired folder, and then select the desired file.

- 4 Program the selected track or file.**  
Press ⊕ to enter the selected track or file.
- 5 Repeat steps 3 through 4 to program additional tracks or files, up to a total of 64 tracks or files.**
- 6 To play your program of tracks or files, press ▶.**  
The program is cleared when you perform one of the following operations:
  - changing the function.
  - turning off the system.
  - disconnecting the power cord.
  - opening the disc tray.To play the same program again, press ▶.

## To cancel Program Play

Press PLAY MODE.

## To delete the last step from the program list

Press CLEAR when playback is stopped.

## Listening to the radio

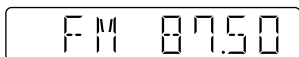
### 1 Select the tuner function (FM/AM).

Press TUNER (or FUNCTION on the unit) repeatedly.

### 2 Perform tuning.

#### For automatic scanning

Press TUNING MODE repeatedly until "AUTO" appears, and then press TUNING+/TUNING-. Scanning stops automatically when a station is found.



If the scanning does not stop, press ■ to stop scanning, then perform manual tuning (below).

#### For manual tuning

Press TUNING MODE repeatedly until "MANUAL" appears, and then press TUNING+/TUNING- repeatedly to tune to the desired station.

When you tune to a station that provides RDS services, the station name appears on the display (European model only).

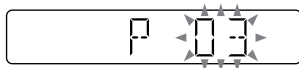
#### Tip

To reduce static noise on a weak FM stereo station, press REPEAT/FM MODE repeatedly until "MONO" appears to turn off stereo reception. You will lose stereo effect, but reception will improve.

## Presetting radio stations

### 1 Tune to the desired station.

### 2 Press TUNER MEMORY to select the tuner memory mode.



### 3 Press PRESET+/PRESET- repeatedly to select the desired preset number.

If another station is already assigned to the selected preset number, the station is replaced by the new station.

### 4 Press ⊕ to store the station.

### 5 Repeat steps 1 through 4 to store other stations.

You can preset up to 20 FM and 10 AM stations. The preset stations are retained for about half a day even if you disconnect the power cord or if a power failure occurs.

#### To tune to a preset radio station

If you registered a radio station to a preset number 1 to 4, the radio station will be tuned in by just pressing the TUNER MEMORY NUMBER (1 to 4) when the system function is set to FM or AM.

If you registered a radio station to a preset number 5 or higher, press TUNING MODE repeatedly until "PRESET" appears then press PRESET+/PRESET- repeatedly to select the desired preset number.

## Playing the iPod/iPhone

The Lightning connector works with iPhone 5, iPod touch (5th generation) and iPod nano (7th generation). USB works with iPhone 5, iPhone 4S, iPhone 4, iPhone 3GS, iPod touch (3rd, 4th and 5th generation), iPod classic and iPod nano (4th through 7th generation).

Also refer to page 24.

### 1 Select the function.

**For iPhone 5, iPod touch (5th generation) or iPod nano (7th generation)**  
Press iPod.

**For other iPod/iPhone models**  
Press USB.

### 2 Connect the iPod/iPhone.

**For iPhone 5, iPod touch (5th generation) or iPod nano (7th generation)**  
Connect the iPod/iPhone to the Lightning connector.

**For other iPod/iPhone models**  
Connect the iPod/iPhone to the ⚡ (USB) port, using the USB cable supplied with the iPod/iPhone.

### 3 Start playback.

Press ▶.

#### Other operations

To	Press
Pause playback	⏸/▶.
Stop	■.
Select a track	⏮/▶⏭.
Find a point in a track	Hold down ⏮/▶⏭ during playback, and release the button at the desired point.
Choose the selected item	⊕/➤. You can choose the selected item much like the center button operation or the touch operation of the iPod/iPhone.
Scroll up/down the menus	⬆/⬇. You can scroll up or down the menus much like the "Click Wheel" operations or the drag up-or-down operations of the iPod/iPhone.
Return to the previous menu*	⏪/RETURN.

\* This operation may be invalid in some applications.

## Notes

- The performance of the system may vary, depending on the specifications of your iPod/iPhone.  
Operate the iPod/iPhone directly if you cannot operate the iPod/iPhone normally using the system.
- When connecting or disconnecting the iPod/iPhone, brace the system with one hand and take care not to press the controls of the iPod/iPhone by mistake.
- Before disconnecting the iPod/iPhone, pause playback.
- To change the volume level, use VOLUME +/- . The volume level does not change even if you adjust it on the iPod/iPhone.
- Sony cannot accept responsibility in the event that data recorded to iPod/iPhone is lost or damaged when using an iPod/iPhone with this system.

## To use the system as a battery charger

You can use the system as a battery charger for an iPod/iPhone when the system is on.

### 1 Select the function.

**For iPhone 5, iPod touch (5th generation) or iPod nano (7th generation)**

Press iPod.

**For other iPod/iPhone models**

Press USB.

### 2 Connect the iPod/iPhone.

**For iPhone 5, iPod touch (5th generation) or iPod nano (7th generation)**

Connect the iPod/iPhone to the Lightning connector.

**For other iPod/iPhone models**

Connect the iPod/iPhone to the ⚡ (USB) port, using the USB cable supplied with the iPod/iPhone.

The charging begins when iPod/iPhone is connected to the Lightning connector or the ⚡ (USB) port. The charge status appears on the display of iPod/iPhone. For details, see the user's guide of your iPod/iPhone.

## To stop charging an iPod/iPhone

Disconnect the iPod/iPhone. Turning off the system also stops charging the iPod/iPhone.

## Before using the USB device

Check the information on websites for compatible USB devices using the URLs listed under “USB devices” in “Compatible devices with this system” (page 24). For details on how to use the USB device, refer to the user’s guide supplied with your USB device.

### Notes

- When USB cable connection is necessary, connect the USB cable supplied with the USB device to be connected. See the operation manual supplied with the USB device to be connected for details on the operation method.
- It may take a long time before “SEARCH” appears depending on the type of USB device connected.
- Do not connect the system and the USB device through a USB hub.
- When the USB device is inserted, the system reads all the files on the USB device. If there are many folders or files on the USB device, it may take a long time to finish reading the USB device.
- With some connected USB devices, after an operation is performed, there may be a delay before it is performed by this system.
- Compatibility with all encoding/writing software cannot be guaranteed. If audio files on the USB device were originally encoded with incompatible software, those files may produce noise or interrupted audio, or may not play at all.
- This system does not necessarily support all the functions provided in a connected USB device.
- Do not remove the USB device during transferring or erase operations. Doing so may corrupt the data on the device or damage the device itself.

## To use the system as a battery charger

You can use the system as a battery charger for USB devices that have a rechargeable function when the system is on.

- 1 **Select the USB function.**  
Press USB.
- 2 **Connect the USB device to the ⚡ (USB) port.**  
The charging begins when the USB device is connected to the ⚡ (USB) port. For details, see the user’s guide of your USB device.



## Transferring music from a disc

You can transfer music from a disc (CD-DA disc or MP3 disc) by using the following transfer modes of this system.

**CD SYNC transfer:** Transfer all the CD-DA tracks from the CD-DA disc.

**MP3 folder transfer:** Transfer MP3 files in a specific folder from the MP3 disc.

**REC1 transfer:** Transfer a currently playing track or MP3 file from the disc.

### 1 Select the CD function.

Press CD.

### 2 Connect the USB device to the $\Psi$ (USB) port.

### 3 Load a disc you want to transfer.

If playback starts automatically, press  $\blacksquare$  twice.

### 4 Prepare for transferring.

Proceed to step 5 in case of CD SYNC transfer.

#### For MP3 folder transfer

To transfer MP3 files in a specific folder, press  $\text{Folder} + / \text{Folder} -$  repeatedly to select the folder you want. Then start playback and press  $\blacksquare$  once.

Make sure the elapsed playing time has stopped on the display.

#### For REC1 transfer

Press  $\text{Left Arrow} / \text{Right Arrow}$  to select the track or MP3 file you want to transfer, then start playback.

To transfer an MP3 file in a specific folder, press  $\text{Folder} + / \text{Folder} -$  repeatedly to select the folder you want, then press  $\text{Left Arrow} / \text{Right Arrow}$  to select the MP3 file you want to transfer. Then start playback.

### 5 Press REC TO USB on the unit.

"READY" appears on the display.

### 6 Press $\oplus$ .

Transferring starts, then "USB REC" appears on the display.

Do not remove the USB device until transferring is completed.

When transferring is completed, "COMPLETE" appears on the display and audio files in MP3 format will be created.

## Folder and file generation rules

When first transferring to a USB device, a folder ("CDDA001\*", "MP3\_REC1" or "CD\_REC1") is created directly below the "ROOT" (in case of MP3 folder transfer, a folder that has the same name as the transferring source is created below the "ROOT"). Folders and files are generated as follows.

#### CD SYNC transfer

Transferring source	Folder name	File name
CD-DA	"CDDA001"*	"TRACK001"*

#### MP3 folder transfer

Transferring source	Folder name	File name
MP3	Same as the transferring source	

#### REC1 transfer

Transferring source	Folder name	File name
MP3	"MP3_REC1"	Same as the transferring source
CD-DA	"CD_REC1"	"TRACK001"*

\* Folder and file numbers are assigned serially thereafter.

## Notes

- If you start transferring in shuffle play or repeat play mode, the selected play mode is automatically changed to normal play.
- CD-TEXT information is not transferred in the created MP3 files. This system does not support the CD-TEXT standard.
- Transferring stops automatically if:
  - the USB device runs out of space during transferring.
  - the number of audio files and folders on the USB device reaches the limit for the number that the system can recognize.
- If a folder or file that you are trying to transfer already exists on the USB device with the same name, a sequential number is added after the name without overwriting the original folder or file.
- Do not use buttons on the remote control or unit during transferring to prevent transferring from stopping.

### Note on copyright-protected content

The transferred music is limited to private use only. Use of the music beyond this limit requires permission of the copyright holders.

---

## Playing a file

The audio format that can be played back on this system is MP3/WMA\*.

\* Files with DRM (Digital Rights Management) copyright protection cannot be played back on this system. Files downloaded from an online music store may not be played back on this system.

### 1 Select the USB function.

Press USB.

### 2 Connect the USB device to the $\psi$ (USB) port.

### 3 Start playback.

Press  $\blacktriangleright$ .

### Other operations

To	Press
Pause playback	$\mathbb{I}$ . To resume play, press $\blacktriangleright$ .
Stop playback	$\blacksquare$ . To resume play, press $\blacktriangleright$ *1. To cancel resume play, press $\blacksquare$ again.
Select a folder	$\text{Folder} + / \text{Folder} -$ repeatedly.
Select a file	$\mathbb{I} \ll / \gg \mathbb{I}$ .
Find a point in a file	Hold down $\ll / \gg$ during playback, and release the button at the desired point.
Select Repeat Play	REPEAT/FM MODE repeatedly until "REP ONE*2," "REP FLDR*3" or "REP ALL*4" appears.
Change the play mode	PLAY MODE repeatedly while the USB device is stopped. You can select normal play ("FLDR" for all files in the folder on the USB device), shuffle play ("SHUF" or "FLDRSHUF" for folder shuffle), or program play ("PROGRAM").

\*1 When playing a VBR MP3/WMA file, the system may resume playback from a different point.

\*2 "REP ONE": Repeats the current file.

\*3 "REP FLDR": Repeats the current folder.

\*4 "REP ALL": Repeats all files on a USB device.

## Notes









- This system cannot play audio files on the USB device in the following cases;
  - when the number of audio files in a folder exceeds 999.
  - when the total number of audio files on a USB device exceeds 999.
  - when the number of folders on a USB device exceeds 256 (including the "ROOT" folder and empty folders).

These numbers may vary depending on the file and folder structure. Do not save other types of files or unnecessary folders on a USB device that has audio files.

- The system can play back to a depth of 8 folders only.
- Files and folders are displayed in the order of their creation on the USB device.
- Folders that have no audio files are skipped.
- The audio formats that you can listen to with this system are as follows:
  - MP3: file extension ".mp3"
  - WMA: file extension ".wma"

Note that even when file name has the correct file extension, if the actual file differs, the system may produce noise or may malfunction.

## To erase audio files or folders from the USB device

- 1 Select the USB function.  
Press USB.
- 2 Connect the USB device to the  (USB) port.
- 3 Press   or  + /  – repeatedly to select the audio file or folder you want to erase, then start playback.
- 4 Press **OPTIONS** on the unit.  
"ERASE" appears on the display.
- 5 Press   to select "FO ERASE" (folder erase) or "FI ERASE" (file erase).
- 6 Press .  
"COMPLETE" appears on the display.

## Creating your own program (Program Play)

### 1 Select the USB function.

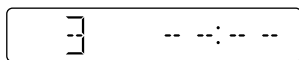
Press USB.

### 2 Select the play mode.

Press PLAY MODE repeatedly until "PROGRAM" appears while the player is stopped.

### 3 Select the desired file number.

Press ◀◀/▶▶ repeatedly until the desired file number appears.



Selected file number

When programming MP3/WMA files in a specific folder, press +/ - repeatedly to select the desired folder, and then select the desired file.

### 4 Program the selected file.

Press ⊕ to enter the selected file.

### 5 Repeat steps 3 through 4 to program additional files, up to a total of 64 files.

### 6 To play your program of files, press ▶.

The program is cleared when you perform one of the following operations:

- changing the function.
- turning off the system.
- disconnecting the power cord.
- opening the disc tray.

To play the same program again, press ▶.

#### To cancel Program Play

Press PLAY MODE.

#### To delete the last step from the program list

Press CLEAR when playback is stopped.

## Using optional audio components

- 1 Prepare the sound source.**  
Connect additional audio component to the AUDIO IN jack on the unit using an audio analog cord (not supplied).
- 2 Press VOLUME – repeatedly until “VOL MIN” appears on the display.**
- 3 Select the AUDIO IN function.**  
Press AUDIO IN.
- 4 Start playback.**  
Start playback of the connected component and adjust the volume.

### Note

The system may enter standby mode automatically if the volume level of the connected component is too low. Adjust the component's volume accordingly. See “To turn off the automatic standby function” (page 28).

## Adjusting the sound

To	Press
Adjust the volume	VOLUME +/-.
Generate a more dynamic sound	BASS BOOST.
Set the sound effect	EQ +/-EQ – repeatedly until desired sound effect is displayed.

---

## Changing the display

To	Press
Change information on the display*	DISPLAY repeatedly when the system is on.

\* For example, you can view information, such as track number, file/folder name, album name and artist name.

The system offers the following display mode.

Display mode	When the system is off
Power Saving mode	The display is turned off to conserve power. The clock continues to operate.

### Notes on the display information

- Characters that cannot be displayed appear as “\_”.
- The following are not displayed;
  - total playing time for an MP3 disc and a USB device.
  - remaining playing time for an MP3/WMA file.
- The following are not displayed correctly;
  - elapsed playing time of an MP3/WMA file encoded using VBR (variable bit rate).
  - folder and file names that do not follow either the ISO9660 Level 1/Level 2 in the expansion format.

---

## Using the timers

The system offers two timer functions. If you use both timers, the Sleep Timer has priority.

### Sleep Timer:

You can fall asleep to music. This function works even if the clock is not set.

Press SLEEP repeatedly. If you select “AUTO,” the system automatically turns off after the current disc or USB device stops, or within 100 minutes.

### Play Timer:

You can wake up to a CD, FM/AM reception, iPod/iPhone or USB device at a preset time.

Make sure you have set the clock.

## 1 Prepare the sound source.

Prepare the sound source, and then press VOLUME +/- to adjust the volume.

## 2 Select the timer set mode.

Press TIMER MENU.

If the clock is not set, the system will be in clock set mode. In that case, set the clock.

## 3 Set the play timer.

Press ◀◀/▶▶ repeatedly to select “PLAY SET,” then press ⊕.

## 4 Set the time to start playback.

Press ⬆/⬇ repeatedly to set the hour, then press ⊕. Follow the same procedure to set the minutes.

## 5 Follow the same procedure as in step 4 to set the time to stop playback.

## 6 Select the sound source.

Press  $\blacktriangle/\blacktriangledown$  repeatedly until the desired sound source appears, then press  $\oplus$ .

## 7 Turn off the system.

Press  $I/\text{power}$ . The system automatically turns on before the preset time.

If the system is on at the preset time, the Play Timer will not be activated. Do not operate the system from the time the system turns on until the playback starts.

### To check the setting

- 1 Press TIMER MENU.
- 2 Press  $\lll/\ggg$  repeatedly to select "SELECT," and then press  $\oplus$ .
- 3 Press  $\lll/\ggg$  repeatedly to select "PLAY SEL," and then press  $\oplus$ .

### To cancel the timer

Repeat the same procedure as in "To check the setting" until "OFF" appears in step 3, and then press  $\oplus$ .

### To change the setting

Start over from step 1 of "Using the timers."

### Notes for the users of iPod/iPhone

- Make sure the iPod/iPhone is not playing when using the Play Timer.
- The Play Timer may not be activated depending on the status of the connected iPod/iPhone.

### Tip

The Play Timer setting remains as long as the setting is not cancelled manually.

### Compatible devices with this system

#### iPod/iPhone

You can use the following iPod/iPhone models with this system. Update your iPod/iPhone with the latest software before using it.

#### Made for

- iPhone 5
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPod touch (5th generation)
- iPod touch (4th generation)
- iPod touch (3rd generation)
- iPod classic
- iPod nano (7th generation)
- iPod nano (6th generation)
- iPod nano (5th generation)
- iPod nano (4th generation)

#### USB devices

Check the websites below for the information about compatible USB devices.

#### For customers in Europe:

<http://support.sony-europe.com/>

#### For customers in the USA:

<http://esupport.sony.com/>

#### For customers in Canada:

<http://esupport.sony.com/CA>

#### For customers in other countries/ regions:

<http://www.sony-asia.com/support>

## Troubleshooting

**1 Make sure the power cord and speaker cords are correctly and firmly connected.**

**2 Find your problem in the checklist below, and take the indicated corrective action.**

If the issue persists, contact your nearest Sony dealer.

#### If "PROTECT" appears on the display

Immediately unplug the power cord, and check the following items after "PROTECT" disappears.

- Are the + and – speaker cords short-circuited?
- Is anything blocking the ventilation holes of the system?

After you have checked these above items and found no problems, reconnect the power cord, and turn on the system. If the issue persists, contact your nearest Sony dealer.

#### If "OVER CURRENT" appears on the display

A problem has been detected with the level of electrical current from the ⚡ (USB) port and Lightning connector. Turn off the system and remove the USB device and iPod/iPhone from the ⚡ (USB) port and Lightning connector. Make sure there is no problem with the USB device and iPod/iPhone. If this display pattern persists, contact your nearest Sony dealer.



## General

---

### The system does not turn on.

- Is the power cord plugged in?

### The system has entered standby mode unexpectedly.

- This is not a malfunction. The system enters standby mode automatically in about 30 minutes when there is no operation or audio signal output. See "To turn off the automatic standby function" (page 28).

### The clock setting or the Play Timer operation has been cancelled unexpectedly.

- If about a minute elapses with no operation, the clock setting or Play Timer setting is cancelled automatically. Perform the operation again from the beginning.

### There is no sound.

- Are the + and – speaker cords short-circuited?
- Are you using only the supplied speakers?
- Is anything blocking the ventilation holes of the system?
- The specified station may have temporarily stopped broadcast.

### Sound comes from one channel, or the left and right volumes are unbalanced.

- Place the speakers as symmetrically as possible.
- Connect only the supplied speakers.

### Severe hum or noise.

- Move the system away from sources of noise.
- Connect the system to a different wall outlet.
- Install a noise filter (available separately) to the power cord.

### The remote control does not function.

- Remove any obstacles between the remote control and the remote control sensor on the unit, and position the unit away from fluorescent lights.
- Point the remote control at the system's sensor.
- Move the remote control closer to the system.

### Except I/⏻, no buttons on the unit work, and "LOCK ON" appears on the display.

- The child lock function has been enabled. To disable the child lock, hold down ■ on the unit until "LOCK OFF" appears on the display.

### A disc cannot be ejected and "LOCKED" appears on the display.

- Contact your Sony dealer or local authorized Sony service facility.

## CD/MP3 disc

---

### The sound skips, or the disc will not play.

- Wipe the disc clean, and replace it.
- Move the system to a location away from vibration (for example, on top of a stable stand).
- Move the speakers away from the system, or place them on separate stands. At high volume, speaker vibration may cause the sound to skip.

### Play does not start from the first track.

- Set the play mode to normal play mode.

### Starting playback takes more time than usual.

- The following discs can increase the time it takes to start playback;
  - a disc recorded with a complicated tree structure.
  - a disc recorded in multisession mode.
  - a disc that has not been finalized (a disc to which data can be added).
  - a disc that has many folders.

## iPod/iPhone

---

### There is no sound.

- Make sure the iPod/iPhone is connected securely.
- Make sure the iPod/iPhone is playing music.
- Make sure the iPod/iPhone is updated with the latest software. If not, update the iPod/iPhone before using with the system.
- Adjust the volume.

**The sound is distorted.**

- Make sure the iPod/iPhone is connected securely.
- Turn down the volume.
- Set the "EQ" setting of the iPod/iPhone to "Off" or "Flat."

**The iPod/iPhone does not function.**

- Shut down any other "iOS" applications running on the iPod/iPhone. For details, refer to the operation manual supplied with the iPod/iPhone.
- Make sure the iPod/iPhone is connected securely.
- Because the operation of the system and the iPod/iPhone are different, you may not operate the iPod/iPhone using buttons on the remote control or unit. In this case, perform operations on the iPod/iPhone.

**The connected iPod/iPhone cannot be charged.**

- Make sure the iPod/iPhone is connected securely.
- Make sure the system is turned on.

---

**USB device****The connected USB device cannot be charged.**

- Make sure the USB device is connected securely.

**Are you using a supported USB device?**

- If you connect an unsupported USB device, the following problems may occur. Check the information on websites for compatible USB devices using the URLs listed under "USB devices" in "Compatible devices with this system" (page 24).
  - The USB device is not recognized.
  - File or folder names are not displayed on this system.
  - Playback is not possible.
  - The sound skips.
  - There is noise.
  - A distorted sound is output.

**There is no sound.**

- The USB device is not connected correctly. Turn off the system, then reconnect the USB device.

**There is noise, skipping, or distorted sound.**

- Turn off the system, then reconnect the USB device.
- The music data itself contains noise, or the sound is distorted. Noise may have been entered during music creation process using this system or the computer. Create the music data again.
- The bit rate used when encoding the files was low. Send files encoded with higher bit rates to the USB device.

**"SEARCH" is displayed for an extended time, or it takes a long time before playback starts.**

- The reading process can take a long time in the following cases.
  - There are many folders or files on the USB device.
  - The file structure is extremely complex.
  - The memory capacity is excessive.
  - The internal memory is fragmented.

**Erroneous display**

- Characters that cannot be displayed appear as "\_".

**The USB device is not recognized.**

- Turn off the system and reconnect the USB device, then turn on the system.
- Check the information on websites for compatible USB devices using the URLs listed under "USB devices" in "Compatible devices with this system" (page 24).

### Transferring results in an error.

- Check the information on websites for compatible USB devices using the URLs listed under “USB devices” in “Compatible devices with this system” (page 24).
- The USB device is not formatted correctly. Refer to the operating instructions of the USB device on how to format.
- Turn off the system and remove the USB device. If the USB device has a power switch, turn the USB device off and then on again after removing it from the system. Then perform transferring again.
- The USB device was disconnected or the power was turned off during transferring. Delete the partially transferred file, and perform transferring again. If this does not fix the problem, the USB device may be broken. Refer to the operating instructions of the USB device on how to deal with this problem.

### Audio files or folders on the USB device cannot be erased.

- Check if the USB device is write-protected.
- The USB device was disconnected or the power was turned off during the erase operation. Delete the partially-erased file. If this does not fix the problem, the USB device may be broken. Refer to operating instructions of the USB device on how to deal with this problem.

### Play does not start.

- Turn off the system and reconnect the USB device, then turn on the system.
- Check the information on websites for compatible USB devices using the URLs listed under “USB devices” in “Compatible devices with this system” (page 24).
- Press ► to start playback.

### Play does not start from the first track.

- Set the play mode to normal play mode.

### Files cannot be played back.

- The audio files may have inappropriate file extensions. The file extensions supported by this system are as follows:
    - MP3: file extension “.mp3”
    - WMA: file extension “.wma”
  - USB storage devices formatted with file systems other than FAT16 or FAT32 are unsupported.\*
  - If you use a partitioned USB storage device, only files on the first partition can be played.
  - Files that are encrypted or protected by passwords, etc. cannot be played back.
- \* This system supports FAT16 and FAT32, but some USB storage devices may not support all of these FAT. For details, see the operation manual of each USB storage device or contact the manufacturer.

### Tuner

---

#### Severe hum or noise, or stations cannot be received.

- Connect the antenna properly.
- Try another place and orientation for better antenna reception.
- Keep the antenna away from the speaker cords and the power cord to avoid picking up noise.
- Turn off nearby electrical equipment.

### To change the AM tuning interval (except for European model)

The AM tuning interval is preset to 9 kHz or 10 kHz by factory default. Use buttons on the unit to change the AM tuning interval.

- 1 Tune to any AM station.
- 2 Hold down **OPTIONS** on the unit until "530" or "531" appears on the display.  
All the AM preset stations are erased.

### To reset the system to factory settings

If the system still does not operate properly, reset the system to factory settings.

- 1 Disconnect and reconnect the power cord, and then turn on the system.
- 2 Hold down **■** and **EQ** on the unit until "RESET OK" appears.  
All user-configured settings, such as preset radio stations, timer, and the clock, are deleted.

### To turn off the automatic standby function

This system is equipped with an automatic standby function. With this function, the system enters standby mode automatically in about 30 minutes when there is no operation or audio signal output.

By default, the automatic standby function is turned on.

Use buttons on the unit to turn off the automatic standby function.

**Hold down I/⏻ while the system is on, until "AUTO STANDBY OFF" appears.**

To turn on the function, repeat the procedure until "AUTO STANDBY ON" appears.

### Notes

- The automatic standby function is invalid for the tuner function (FM/AM).
- The system may not enter standby mode automatically in the following cases:
  - when an audio signal is detected.
  - when an iPod/iPhone is connected.
  - during playback of audio tracks or files.
  - while the preset Play Timer or Sleep Timer is in process.

---

## Messages

### DISC ERR

You have loaded a disc that cannot be played.

### ERROR

- The USB device is write-protected.
- The memory of the USB device is full.

### FULL

You tried to program more than 64 tracks or files (steps).

### NO FILE

There are no playable files on the CD-R/CD-RW discs or on the USB device.

### NO STEP

All of the programmed steps have been erased.

### NO USB

No USB device is connected or an unsupported USB device is connected.

### PLAY SET

You tried to select the timer when the Play Timer is not set.

### PLS STOP

You pressed PLAY MODE during playback.

### SELECT

You pressed TIMER MENU during timer operation.

### TIME NG

The Play Timer start and end times are set to the same time.

---

## Precautions

### Discs that this system CAN play

- Audio CD
- CD-R/CD-RW (audio data/MP3 files)

### Discs that this system CANNOT play

- CD-ROM
- CD-R/CD-RW other than those recorded in music CD format, conforming to ISO9660 Level 1/Level 2
- CD-R/CD-RW recorded in multisession that have not ended by "closing the session"
- CD-R/CD-RW of poor recording quality, CD-R/CD-RW that have scratches or are dirty, or CD-R/CD-RW recorded with an incompatible recording device
- CD-R/CD-RW which is finalized incorrectly
- Discs containing files other than MPEG 1 Audio Layer-3 (MP3) files
- Discs of non-standard shape (for example, heart, square, star)
- Discs that have adhesive tape, paper, or sticker attached to them
- Rental or used discs with attached seals where the glue extends beyond the seal
- Discs that have labels printed using ink that feels tacky when touched

### Notes on discs

- Before playing, wipe the disc with a cleaning cloth from the center outward to the edge.
- Do not clean discs with solvents, such as benzine, thinner, or commercially available cleaners or anti-static spray intended for vinyl LPs.
- Do not expose discs to direct sunlight or heat sources such as hot air ducts, nor leave them in a car parked in direct sunlight.

**On safety**

- Completely disconnect the power cord (mains lead) from the wall outlet (mains) if it is not going to be used for an extended period of time. When unplugging the unit, always grip the plug. Never pull the cord itself.
- Should any solid object or liquid get into the system, unplug the system, and have it checked by qualified personnel before operating it again.
- The AC power cord can be changed only by a qualified service facility.

**On placement**

- Do not place the system in an inclined position or in locations that are extremely hot, cold, dusty, dirty, or humid or lacking adequate ventilation, or subject to vibration, direct sunlight or a bright light.
- Be careful when placing the unit or speakers on surfaces that have been specially treated (for example, with wax, oil, polish) as staining or discoloration of the surface may result.
- If the system is brought directly from a cold to a warm location or is placed in a very damp room, moisture may condense on the lens inside the CD player, and cause the system to malfunction. In this situation, remove the disc, and leave the system turned on for about an hour until the moisture evaporates.

**On heat buildup**

- Heat buildup on the unit during operation is normal and is not cause for alarm.
- Do not touch the cabinet if it has been used continuously at a high volume because the cabinet may have become hot.
- Do not obstruct the ventilation holes.

**On the speaker system**

This speaker system is not magnetically shielded, and the picture on nearby TV sets may become magnetically distorted. In this situation, turn off the TV, wait 15 to 30 minutes, and turn it back on. If there is no improvement, move the speakers far away from the TV.

**Cleaning the cabinet**

Clean this system with a soft cloth slightly moistened with a mild detergent solution. Do not use any type of abrasive pad, scouring powder, or solvent, such as thinner, benzine, or alcohol.

# Specifications

## Main unit

### AUDIO POWER SPECIFICATIONS

POWER OUTPUT AND TOTAL HARMONIC DISTORTION:

(The United States model only)

With 3 ohms loads, both channels driven, from 120 – 10,000 Hz; rated 30 watts per channel minimum RMS power, with no more than 0.7% total harmonic distortion from 250 milliwatts to rated output.

### Amplifier section

#### MHC-EC919iP

U.S. model:

Front speaker:  
Output power (reference):  
235 W + 235 W (per channel at 3 ohms, 1 kHz)  
Subwoofer:  
Output power (reference):  
230 W (at 3 ohms, 100 Hz)

Other models:

Front speaker:  
Power output (rated):  
60 W + 60 W (at 3 ohms, 1 kHz, 1% THD)  
Output power (reference):  
235 W + 235 W (per channel at 3 ohms, 1 kHz)  
Subwoofer:  
Output power (reference):  
230 W (at 3 ohms, 100 Hz)

#### MHC-EC719iP

U.S. model:

Output power (reference):  
235 W + 235 W (per channel at 3 ohms, 1 kHz)

Other models:

Power output (rated):  
60 W + 60 W (at 3 ohms, 1 kHz, 1% THD)  
Output power (reference):  
235 W + 235 W (per channel at 3 ohms, 1 kHz)

## Input

AUDIO IN (stereo mini jack):  
Sensitivity 800 mV, impedance 10 kilohms

## Outputs

FRONT SPEAKERS (MHC-EC919iP)/  
SPEAKERS (MHC-EC719iP): Accepts impedance of 3 ohms  
SUBWOOFER (MHC-EC919iP only):  
Accepts impedance of 3 ohms

## CD player section

System: Compact disc and digital audio system

Laser Diode Properties

Emission Duration: Continuous  
Laser Output\*: Less than 44.6μW  
\* This output is the value measurement at a distance of 200mm from the objective lens surface on the Optical Pick-up Block with 7mm aperture.

## Tuner section

FM stereo, FM/AM superheterodyne tuner

Antenna:

FM lead antenna  
AM loop antenna

FM tuner section:

Tuning range:  
North American model: 87.5 MHz – 108.0 MHz (100 kHz step)  
Other models: 87.5 MHz – 108.0 MHz (50 kHz step)

AM tuner section:

Tuning range:  
European model: 531 kHz – 1,602 kHz (9 kHz step)  
Other models:  
531 kHz – 1,710 kHz (9 kHz step)  
530 kHz – 1,710 kHz (10 kHz step)

## Dock section

Connector type: 8-pin Lightning connector\*

Output voltage: DC 5 V

Maximum output current: 1 A

\* The Lightning connector works with iPhone 5, iPod touch (5th generation) and iPod nano (7th generation).

## USB section

⚡ (USB) port\*: Type A, maximum current 1 A

\* Use the USB cable supplied with your iPod/iPhone when connecting it to the ⚡ (USB) port.

## Supported audio formats (MP3 discs and USB devices only)

Supported bit rate:

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3):  
32 kbps – 320 kbps, VBR  
WMA\*: 32 kbps – 192 kbps, VBR

Sampling frequencies:

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3):  
32/44.1/48 kHz  
WMA\*: 44.1 kHz  
\* USB devices only

## Speaker

### Front speaker (SS-EC719iP)

Speaker system: 2-way speaker system, Bass reflex

Speaker units:

Woofer: 160 mm (6 1/2 in), cone type  
Tweeter: 40 mm (1 1/2 in), horn type

Rated impedance: 3 ohms

Dimensions (W/H/D): Approx. 230 mm × 300 mm × 205 mm (9 in × 11 3/4 in × 8 1/8 in)

Mass: Approx. 2.5 kg (5 lb 8 1/8 oz) net per speaker

Quantity: 2 pieces

### Subwoofer (SS-WG919iP) for MHC-EC919iP only

Speaker system: Subwoofer system, Bass reflex

Speaker unit: 200 mm (8 in), cone type

Rated impedance: 3 ohms

Dimensions (W/H/D): Approx. 280 mm × 300 mm × 290 mm (11 in × 11 3/4 in × 11 3/8 in)

Mass: Approx. 5.0 kg (11 lb 3/8 oz) net per speaker

Quantity: 1 piece

## General

Power requirements:

North American model: AC 120 V, 60 Hz  
Other models: AC 120 V – 240 V, 50/60 Hz

Power consumption:

MHC-EC919iP: 90 W  
MHC-EC719iP: 75 W  
(0.5 W at the Power Saving mode)

Dimensions (W/H/D, including largest protrusions) (excl. speakers):

MHC-EC919iP: Approx. 193 mm × 300 mm × 260 mm (7 5/8 in × 11 3/4 in × 10 1/4 in)  
MHC-EC719iP: Approx. 193 mm × 300 mm × 260 mm (7 5/8 in × 11 3/4 in × 10 1/4 in)

Mass (excl. speakers):

MHC-EC919iP: Approx. 2.4 kg (5 lb 4 5/8 oz)  
MHC-EC719iP: Approx. 2.4 kg (5 lb 4 5/8 oz)

Quantity of the main unit: 1 piece

Supplied accessories: Remote control (1), R6 (size AA) battery (1), FM lead antenna (1), AM loop antenna (1), Speaker pads MHC-EC919iP (12)/MHC-EC719iP (8)

Design and specifications are subject to change without notice.

Standby power consumption: 0.5 W
----------------------------------



---

## License and Trademark Notice

- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Lightning is a trademark of Apple Inc.
- “Made for iPod,” and “Made for iPhone” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance.
- MPEG Layer-3 audio coding technology and patents licensed from Fraunhofer IIS and Thomson.
- Windows Media is either a registered trademark or trademark of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- This product is protected by certain intellectual property rights of Microsoft Corporation. Use or distribution of such technology outside of this product is prohibited without a license from Microsoft or an authorized Microsoft subsidiary.
- All other trademarks and registered trademarks are of their respective holders. In this manual, ™ and ® marks are not specified.

## AVERTISSEMENT

Pour éviter les risques d'incendie, ne couvrez pas l'orifice de ventilation de l'appareil avec des journaux ou des nappes, des rideaux, etc.

Ne placez pas l'appareil à proximité de flammes nues, telles que des bougies allumées.

Pour éviter les risques d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas l'appareil aux gouttes ou aux éclaboussures, et ne placez pas sur ce dernier d'objets contenant des liquides, tels que des vases.

N'installez pas l'appareil dans un endroit exigü tel qu'une bibliothèque ou un meuble encastré.

La fiche principale étant utilisée pour déconnecter l'appareil du secteur, branchez l'appareil sur une prise secteur facilement accessible. Si vous constatez une anomalie de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche principale de la prise secteur.

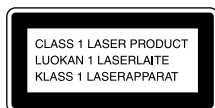
N'exposez pas les batteries ou les équipements dans lesquelles des batteries sont installées à une chaleur excessive, par exemple la lumière directe du soleil ou le feu.

L'appareil n'est pas déconnecté du secteur tant qu'il est branché à la prise secteur, même si l'appareil lui-même a été éteint.

### ATTENTION

L'utilisation d'instruments optiques avec ce produit augmente les risques pour les yeux.

### Sauf pour les utilisateurs aux États-Unis et au Canada



Cet appareil fait partie des produits laser de la CLASSE 1. Cette étiquette se trouve au dos de l'appareil.

### Avis aux clients : les informations suivantes ne concernent que les appareils vendus dans les pays appliquant les directives de l'Union européenne.

Ce produit a été fabriqué par ou pour le compte de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Toutes les questions relatives à la conformité des produits basées sur la législation européenne doivent être adressées à son représentant, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question relative au Service Après-Vente ou à la Garantie, merci de bien vouloir vous référer aux coordonnées qui vous sont communiquées dans les documents « Service (SAV) » ou Garantie.

### Pour les utilisateurs en Europe et en Australie



**Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)**

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En vous assurant que ce produit est mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté le produit. Ceci s'applique aux accessoires suivants : Télécommande

Europe Only  
L'Europe  
seulement



**Pb**

**Elimination des piles et accumulateurs usagés (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)**

Ce symbole, apposé sur les piles et accumulateurs ou sur les emballages, indique que les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers.

Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Les symboles pour le mercure (Hg) ou le plomb (Pb) sont rajoutés lorsque ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure ou 0,004% de plomb.

En vous assurant que ces piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles.

Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un service technique qualifié pour effectuer son remplacement. En rapportant votre appareil électrique en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que la pile ou l'accumulateur incorporé sera traité correctement. Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Rapportez les piles ou accumulateurs usagés au point de collecte approprié pour le recyclage.

Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

### **Remarque sur les DualDiscs**

Un DualDisc est un disque double face qui comporte les données d'un DVD sur une face et des données audio numériques sur l'autre face. La face du contenu audio des DualDiscs n'étant pas conforme à la norme Compact Disc (CD), la lecture de ces disques sur cet appareil n'est pas garantie.

### **Disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur**

Cet appareil est conçu pour la lecture de disques conformes à la norme Compact Disc (CD). Récemment, des disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur ont été mis en vente par certaines compagnies de disques. Veuillez noter que, parmi ces disques, certains ne sont pas conformes à la norme CD et qu'il est possible qu'ils ne puissent pas être lus sur cet appareil.

FR

---

# Table des matières

Guide des pièces et commandes.....	5
------------------------------------	---

---

## Préparation

Installation de la chaîne en sécurité .....	9
Insertion des piles .....	10
Réglage de l'horloge.....	10

---

## Disque

Lecture d'un CD/disque MP3 ...	11
--------------------------------	----

---

## Tuner

Écoute de la radio.....	13
-------------------------	----

---

## iPod/iPhone

Lecture de l'iPod/iPhone.....	14
-------------------------------	----

---

## Périphérique USB

Avant d'utiliser le périphérique USB.....	16
Transfert de musique à partir d'un disque.....	17
Lecture d'un fichier.....	18

---

## Autres opérations

Utilisation de composants audio en option .....	21
Réglage du son.....	21
Changement de l'affichage.....	22
Utilisation des minuteries .....	22

---

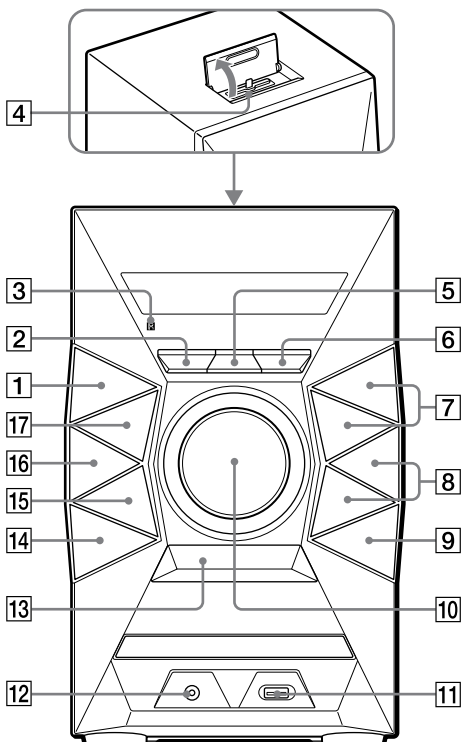
## Informations supplémentaires

Périphériques compatibles avec ce système .....	24
Guide de dépannage .....	24
Messages .....	29
Précautions .....	29
Spécifications.....	31
Avis concernant la licence et les marques commerciales .....	33

# Guide des pièces et commandes

Ce manuel explique comment exécuter les opérations principalement avec la télécommande. Il est également possible d'exécuter les mêmes opérations à l'aide des touches de l'unité dont les noms sont identiques ou ressemblants.

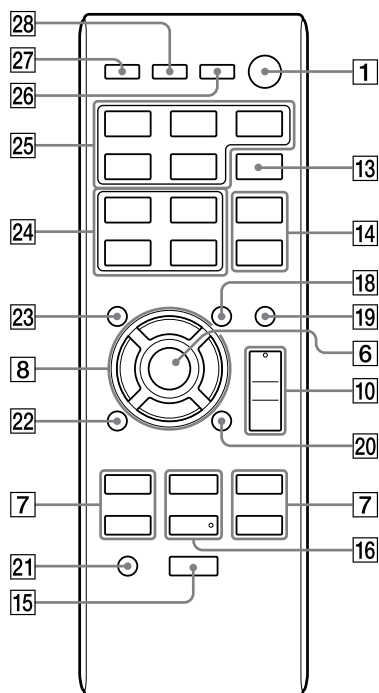
## Appareil



## À propos de la fonction de verrouillage enfant

Vous pouvez verrouiller les touches de l'unité sauf I/⏻ (marche/veille) pour éviter qu'elles soient actionnées par erreur. Appuyez sur la touche ■ (arrêt) sur l'unité jusqu'à ce que « LOCK ON » ou « LOCK OFF » apparaisse sur l'afficheur. À l'exception de I/⏻, les touches de l'unité sont verrouillées ou déverrouillées.

## Télécommande



1

### Touche I/⏻ (marche/veille)

Appuyez sur cette touche pour allumer ou éteindre la chaîne.

2

### Touche OPTIONS (page 19)

Appuyez sur cette touche pour ouvrir ou fermer les menus d'options.

3

### Capteur de télécommande

4

### Connecteur Lightning

Connectez un iPhone 5, un iPod touch (5e génération) ou un iPod nano (7e génération).

5

### Touche REC TO USB (page 17)

Appuyez sur cette touche pour transférer de la musique à partir d'un disque vers le périphérique USB en option connecté.

6

### Appareil : Touche ENTER

### Télécommande : Touche ⊕

Appuyez sur cette touche pour entrer/vérifier les paramètres.

7

### Touche TUNING+/TUNING-

Appuyez sur cette touche pour sélectionner la station de votre choix.

### Touche ◀◀ (précédent)/▶▶ (suivant)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner une page ou un fichier.

### Touche ◀◀ (arrière)/▶▶ (avant)

Appuyez sur cette touche pour localiser un point dans une page ou un fichier.

### Télécommande : Touche PRESET+/PRESET-

Appuyez sur cette touche pour sélectionner une station de radio pré réglée.

8

### Touche 📁 +/📁 - (sélectionner dossier) (page 11, 18)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner un dossier.

### Appareil : Touche PRESET+/PRESET-

Appuyez sur cette touche pour sélectionner une station de radio pré réglée.

### Télécommande : Touche ↕/↕/↕/↕

Appuyez sur cette touche pour pouvoir utiliser le menu de l'iPod/iPhone.

9

### Touche ▲ OPEN/CLOSE

Appuyez sur cette touche pour ouvrir ou fermer le plateau de disque.

10

### Appareil : Touche VOLUME

Tournez cette touche pour régler le volume.

### Télécommande : Touche

### VOLUME +\*/-

Appuyez sur cette touche pour régler le volume.

11

#### Port $\psi$ (USB)

Permet de raccorder un périphérique USB en option.

12

#### Prise AUDIO IN

Branchez un composant audio externe.

13

#### Touche BASS BOOST (page 21)

Appuyez sur cette touche pour obtenir un son plus dynamique.

14

#### Appareil : Touche EQ

Télécommande : Touche EQ +/EQ – (page 21)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner l'effet sonore prééglé.

15

#### Touche ■ (arrêt)

Appuyez sur cette touche pour arrêter la lecture.

16

#### Appareil : Touche ►|| (lire/pause)

Appuyez sur cette touche pour commencer la lecture ou passer en pause de lecture.

#### Télécommande : Touche ► (lire)\*

Appuyez sur cette touche pour commencer la lecture.

#### Télécommande : Touche || (pause)

Appuyez sur cette touche pour mettre la lecture en pause.

17

#### Touche FUNCTION

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode.

18

#### Touche TUNING MODE (page 13)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode de sélection des stations.

19

#### Touche PLAY MODE (page 11, 19)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode de lecture d'un CD, d'un disque MP3 ou d'un périphérique USB.

20

#### Touche REPEAT (page 11, 18)

Appuyez sur cette touche pour activer le mode de lecture en boucle.

#### Touche FM MODE (page 13)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode de réception FM (mono ou stéréo).

21

#### Touche CLEAR (page 20)

Appuyez sur cette touche pour supprimer la dernière étape de la liste du programme.

22

#### Touche RETURN (page 14)

Appuyez sur cette touche pour revenir au menu précédent sur l'iPod/iPhone.

23

#### Touche TUNER MEMORY (page 13)

Appuyez sur cette touche pour mémoriser une station de radio.

24

#### Touche TUNER MEMORY NUMBER (page 13)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner une station de radio prééglée.

25

#### Touche CD

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode CD.

#### Touche USB

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode USB.

#### Touche AUDIO IN

Appuyez sur cette touche pour sélectionner la fonction AUDIO IN.

### **Touche TUNER**

Appuyez sur cette touche pour sélectionner la fonction tuner (FM/AM).

### **Touche iPod**

Appuyez sur cette touche pour sélectionner la fonction iPod.

### **26**

#### **Touche DISPLAY (page 22)**

Appuyez sur cette touche pour changer les informations sur l'affichage.

### **27**

#### **Touche SLEEP (page 22)**

Appuyez sur cette touche pour régler la minuterie d'arrêt.

### **28**

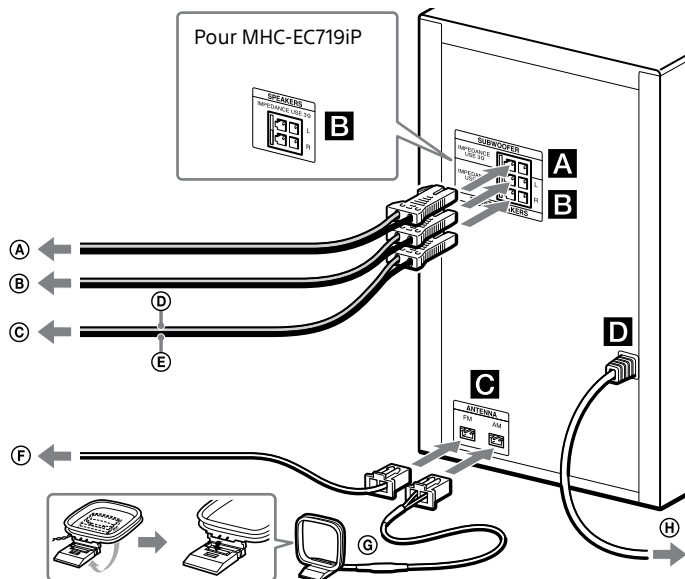
#### **Touche TIMER MENU (page 10, 22)**

Appuyez sur cette touche pour régler l'horloge et la minuterie de lecture.

\* Les touches VOLUME + et ► de la télécommande disposent d'un point tactile. Utilisez ce point tactile comme repère lorsque vous commandez la chaîne.



## Installation de la chaîne en sécurité



- (A) Vers le caisson de basses  
 (B) Vers le haut-parleur gauche  
 (C) Vers le haut-parleur droit  
 (D) Cordon haut-parleur (rouge/⊕)  
 (E) Cordon haut-parleur (noir/⊖)  
 (F) Cordon d'antenne FM (à étendre horizontalement.)  
 (G) Antenne cadre AM  
 (H) Vers prise murale

### A SUBWOOFER (MHC-EC919iP seulement)

Connectez le cordon du caisson de basses à la prise SUBWOOFER. Placez le caisson de basses en position verticale pour obtenir une meilleure reproduction des basses. De même, placez le caisson de basses :

- sur un sol dur lorsque le risque de résonance est faible.
- à au moins quelques centimètres du mur.
- loin du centre de la pièce ou en plaçant une étagère contre un mur, afin d'éviter de générer une onde stationnaire.

### B FRONT SPEAKERS (MHC-EC919iP)/ SPEAKERS (MHC-EC719iP)

Branchez les cordons des haut-parleurs.

### C ANTENNA

Veillez à introduire le connecteur de l'antenne à cordon FM ou l'antenne cadre AM dans le bon sens.

Lorsque vous mettez les antennes en place, trouvez un emplacement et une orientation offrant une bonne réception.

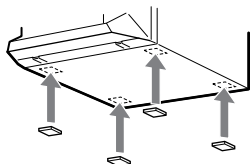
Éloignez les antennes des cordons de haut-parleurs et du cordon d'alimentation pour éviter de capter du bruit parasite.

### D Alimentation

Branchez le cordon d'alimentation à une prise murale.

## Pose des patins antidérapants d'enceinte

Fixez les patins d'enceinte fournis à la base des enceintes avant et du caisson de basses, pour éviter qu'ils ne glissent.

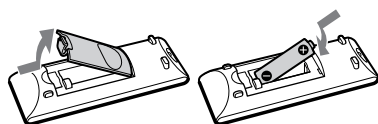


## Avant de transporter la chaîne

Vérifiez qu'aucun disque n'est chargé et qu'aucun périphérique USB ni iPod/iPhone n'est connecté et débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.

## Insertion des piles

Insérez une pile R6 (format AA) (fournie), qui correspond à la polarité présentée ci-dessous.



### Remarques sur l'utilisation de la télécommande

- En utilisation normale, l'autonomie de la batterie est d'environ six mois.
- Si vous n'utilisez pas la télécommande pendant longtemps, retirez la pile pour éviter toute détérioration en cas de fuite ou de corrosion.

## Réglage de l'horloge

- 1 Appuyez sur I/⏻ pour allumer le système.**
- 2 Appuyez sur TIMER MENU pour sélectionner le mode de réglage de l'horloge.**  
Si « SELECT » s'affiche, appuyez plusieurs fois sur ◀▶/▶▶ pour sélectionner « CLOCK », puis appuyez sur ⊕ (ENTER).
- 3 Appuyez plusieurs fois sur ▲/▼ pour régler l'heure, puis appuyez sur ⊕.**
- 4 Procédez de la même manière pour régler les minutes.**

### Remarques

- Si vous débranchez le cordon d'alimentation ou si une coupure de courant se produit, vous devrez à nouveau régler l'heure.
- Lors du réglage de l'horloge, sélectionnez auparavant une fonction autre qu'AUDIO IN.

### Pour afficher l'horloge lorsque le système est éteint

Appuyez sur DISPLAY. L'horloge s'affiche quelques secondes.

## Lecture d'un CD/disque MP3

### 1 Passez en mode CD.

Appuyez sur CD.

### 2 Mettez un disque en place.

Appuyez sur **▲** OPEN/CLOSE sur l'unité pour ouvrir le plateau de disque, puis placez un disque côté imprimé vers le haut sur le plateau.

### 3 Appuyez sur **▲** OPEN/CLOSE sur l'unité pour fermer le plateau de disque.

La lecture démarre automatiquement lorsque vous fermez le plateau de disque. Si la lecture ne démarre pas automatiquement, appuyez sur **▶** (lire).

#### Autres opérations

Pour	Appuyez
passer en pause de la lecture	sur <b>  </b> . Pour reprendre la lecture, appuyez sur <b>▶</b> .
arrêter la lecture	sur <b>■</b> . Pour reprendre la lecture, appuyez sur <b>▶</b> . Pour annuler la reprise de la lecture, appuyez encore sur <b>■</b> .
sélectionner un dossier sur un disque MP3	plusieurs fois sur <b>☞</b> +/ <b>☞</b> -.
sélectionner une plage ou un fichier	sur <b>◀◀</b> / <b>▶▶</b> .
localiser un point d'une plage ou d'un fichier	Maintenez <b>◀◀</b> / <b>▶▶</b> enfoncé pendant la lecture, puis relâchez la touche au moment souhaité.

Pour	Appuyez
sélectionner la lecture répétée	plusieurs fois sur REPEAT/FM MODE jusqu'à ce que « REP ONE*1 », « REP FLDR*2 » ou « REP ALL*3 » s'affiche.
changer de mode de lecture	plusieurs fois sur PLAY MODE tandis que le lecteur est arrêté. Vous pouvez sélectionner la lecture normale (« FLDR » pour tous les fichiers MP3 présents dans le dossier sur le disque), la lecture aléatoire (« SHUF » ou « FLDRSHUF » pour la lecture aléatoire de dossiers), ou la lecture de programme (« PROGRAM »).

\*1 « REP ONE » : Lit en boucle la piste ou le fichier actuel.

\*2 « REP FLDR » (disque MP3 seulement) : Lit en boucle le dossier actuel.

\*3 « REP ALL » : Lit en boucle toutes les pages ou tous les fichiers.

#### Remarques sur la lecture de disques MP3

- N'enregistrez pas d'autres types de fichiers ou des dossiers inutiles sur un disque sur lequel sont copiés des fichiers MP3.
- Les dossiers qui ne contiennent pas de fichiers MP3 sont ignorés.
- Les fichiers MP3 sont relus dans leur ordre d'enregistrement sur le disque.
- Le système peut seulement lire des fichiers MP3 dont l'extension de fichier est « .mp3 ».
- Même lorsque le nom de fichier possède la bonne extension, si le fichier réel diffère, sa lecture peut entraîner l'émission d'un bruit puissant susceptible de provoquer un dysfonctionnement du système.
- Le nombre maximum de :
  - dossiers est 256 (y compris le dossier racine).
  - fichiers MP3 est 999.
  - niveaux de dossiers (arborescence de fichiers) est 8.
- La compatibilité avec tous les logiciels de codage/écriture MP3, dispositifs et supports d'enregistrement n'est pas garantie. Des disques MP3 incompatibles peuvent produire du bruit ou des interruptions de son ou ne pas être lus.

## Remarque sur la lecture de disques multisession

Le système peut lire des sessions continues sur un disque lorsque celles-ci sont enregistrées au même format de session que la première. Lorsqu'une session enregistrée dans un format de session différent est trouvée, cette session et celles qui suivent ne peuvent pas être relues. Notez que même si les sessions sont enregistrées au même format, certaines risquent de ne pas être lues.

## Création d'un programme de lecture (lecture programmée)

### 1 Passez en mode CD.

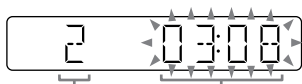
Appuyez sur CD.

### 2 Sélectionnez le mode de lecture.

Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE jusqu'à ce que « PROGRAM » s'affiche tandis que le lecteur est arrêté.

### 3 Sélectionnez le numéro de page ou de fichier désiré.

Appuyez plusieurs fois sur **◀▶** jusqu'à ce que le numéro de page ou de fichier souhaité s'affiche.



Numéro de page ou de fichier sélectionné

Durée de lecture totale de la plage sélectionnée (disque CD-DA seulement)

Lors de la programmation de fichiers MP3 dans un dossier spécifique, appuyez plusieurs fois sur **📁 + / 📁 -** pour sélectionner le dossier souhaité, puis choisissez un fichier.

### 4 Programmez la page ou le fichier sélectionné.

Appuyez sur **⊕** pour entrer la page ou le fichier sélectionné.

### 5 Répétez les opérations des étapes 3 à 4 pour programmer d'autres pages ou fichiers (64 pages ou fichiers au maximum).

### 6 Pour lire votre programme de pages ou de fichiers, appuyez sur ▶.

Le programme s'efface lorsque vous effectuez l'une des opérations suivantes :

- changement de fonction.
  - mise hors tension du système.
  - débranchement du cordon d'alimentation.
  - ouverture du plateau de disque.
- Pour rejouer le même programme, appuyez sur ▶.

### Pour annuler la lecture programmée

Appuyez sur PLAY MODE.

### Pour supprimer la dernière étape de la liste du programme

Appuyez sur CLEAR lorsque la lecture est arrêtée.

## Écoute de la radio

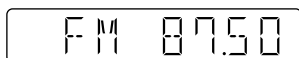
### 1 Sélectionnez la fonction tuner (FM/AM).

Appuyez plusieurs fois sur TUNER (ou sur FUNCTION sur l'unité).

### 2 Effectuez la sélection de station.

#### Pour un balayage automatique

Appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE jusqu'à ce que « AUTO » s'affiche, puis appuyez sur TUNING+/TUNING-. Le défilement s'arrête automatiquement lorsqu'une station est trouvée.



Si le défilement ne s'arrête pas, appuyez sur ■ pour l'arrêter, puis effectuez une synchronisation manuelle (voir ci-dessous).

#### Pour l'accord manuel

Appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE jusqu'à ce que « MANUAL » s'affiche, puis appuyez plusieurs fois sur TUNING+/TUNING- pour sélectionner la station souhaitée.

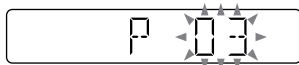
Lorsque vous sélectionnez une station qui propose des services RDS, le nom de cette station s'affiche à l'écran (modèle destiné à l'Europe seulement).

#### Conseil

Pour réduire les parasites d'une station FM stéréo faiblement captée, appuyez plusieurs fois sur REPEAT/FM MODE jusqu'à ce que « MONO » apparaisse pour désactiver la réception stéréo. Vous perdez l'effet stéréo, mais la réception est meilleure.

### 1 Sélectionnez la station de votre choix.

### 2 Appuyez sur TUNER MEMORY pour sélectionner le mode de mémoire du tuner.



### 3 Appuyez plusieurs fois sur PRESET+/PRESET- pour sélectionner le numéro de préréglage souhaité.

Si une autre station est déjà attribuée au numéro de station préréglée sélectionné, elle est remplacée par la nouvelle station.

### 4 Appuyez sur ⊕ pour mémoriser la station.

### 5 Pour mémoriser d'autres stations, répétez les opérations 1 à 4.

Vous pouvez programmer jusqu'à 20 stations FM et 10 stations AM. Les stations préréglées restent mémorisées pendant une demi-journée environ même si vous débranchez le cordon d'alimentation ou s'il y a une coupure de courant.

### Pour sélectionner une station de radio préréglée

Si vous avez associé une station de radio à un numéro de préréglage de 1 à 4, il suffit d'appuyer sur le numéro TUNER MEMORY NUMBER (1 à 4) pour sélectionner la radio lorsque le système est réglé sur FM ou sur AM. Si vous avez associé une station de radio à un numéro de préréglage de 5 ou plus, appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE jusqu'à ce que « PRESET » s'affiche, puis appuyez plusieurs fois sur PRESET+/PRESET- pour sélectionner le numéro de préréglage souhaité.

## Lecture de l'iPod/iPhone

Le connecteur Lightning fonctionne avec un iPhone 5, un iPod touch (5e génération) ou un iPod nano (7e génération).

Le connecteur USB fonctionne avec un iPhone 5, un iPhone 4S, un iPhone 4, un iPhone 3GS, un iPod touch (3e, 4e et 5e génération), un iPod classic ou un iPod nano (4e à 7e génération). Reportez-vous également à la page 24.

### 1 Sélectionnez la fonction.

**Pour iPhone 5, iPod touch (5e génération) ou iPod nano (7e génération)**

Appuyez sur iPod.

**Pour les autres modèles d'iPod/iPhone**


Appuyez sur USB.

### 2 Connectez l'iPod/iPhone.


**Pour iPhone 5, iPod touch (5e génération) ou iPod nano (7e génération)**

Connectez l'iPod/iPhone au connecteur Lightning.













**Pour les autres modèles d'iPod/iPhone**

Connectez l'iPod/iPhone au port  (USB), à l'aide du câble USB fourni avec l'iPod/iPhone.

### 3 Commencez la lecture.

Appuyez sur .

#### Autres opérations

Pour	Appuyez
passer en pause de la lecture	sur  /  .
arrêter	sur  .
sélectionner une page	sur  /  .
trouver un point donné d'une page	Maintenez  /  enfoncé pendant la lecture, puis relâchez la touche au moment souhaité.
choisir l'élément sélectionné	sur  /  . Vous pouvez choisir l'élément sélectionné de même manière qu'avec la touche centrale ou le fonctionnement tactile de l'iPod/iPhone.
faire défiler les menus vers le haut/bas	sur  /  . Vous pouvez faire défiler les menus vers le haut ou vers le bas comme vous le feriez avec la « roue de clic » ou le glissement vers le haut ou vers le bas sur l'iPod/iPhone.
revenir au menu précédent*	sur  / RETURN.

\* Ce fonctionnement peut être incorrect avec certaines applications.

## Remarques

- Les performances du système peuvent varier selon les caractéristiques de votre iPod/iPhone.  
Utilisez directement l'iPod/iPhone si vous ne pouvez pas employer normalement l'iPod/iPhone avec le système.
- Lorsque vous connectez ou déconnectez l'iPod/iPhone, tenez le système d'une main et prenez garde de ne pas appuyer sur les commandes de l'iPod/iPhone par erreur.
- Avant de débrancher l'iPod/iPhone, mettez en pause la lecture.
- Pour changer le niveau de volume, utilisez VOLUME +/-. Le niveau de volume ne change pas même si vous le réglez sur l'iPod/iPhone.
- Sony décline toute responsabilité en cas de perte ou de détérioration des données enregistrées sur l'iPod/iPhone en cas d'utilisation d'un tel dispositif avec ce système.

## Pour utiliser la chaîne comme chargeur de batterie

Lorsqu'il est allumé, vous pouvez utiliser le système comme chargeur de batterie pour un iPod/iPhone.

### 1 Sélectionnez la fonction.

**Pour iPhone 5, iPod touch (5e génération) ou iPod nano (7e génération)**

Appuyez sur iPod.

**Pour les autres modèles d'iPod/iPhone**


Appuyez sur USB.


### 2 Connectez l'iPod/iPhone.

**Pour iPhone 5, iPod touch (5e génération) ou iPod nano (7e génération)**

Connectez l'iPod/iPhone au connecteur Lightning.

**Pour les autres modèles d'iPod/iPhone**

Connectez l'iPod/iPhone au port  (USB), à l'aide du câble USB fourni avec l'iPod/iPhone.

Le chargement débute lorsque l'iPod/iPhone est connecté au connecteur Lightning ou au port  (USB). L'état de charge s'affiche sur l'écran de l'iPod/iPhone. Pour des informations détaillées, reportez-vous au guide de l'utilisateur de votre iPod/iPhone.

## Pour arrêter le chargement d'un iPod/iPhone

Déconnectez l'iPod/iPhone. L'arrêt du système interrompt également la charge de l'iPod/iPhone.

# Avant d'utiliser le périphérique USB

Vous trouverez des informations sur les périphériques USB compatibles en vous rendant sur les sites accessibles à l'aide des adresses URL répertoriées sous « Périphériques USB » dans « Périphériques compatibles avec ce système » (page 24). Pour des informations détaillées sur la manière d'utiliser le périphérique USB, reportez-vous au guide de l'utilisateur fourni avec votre périphérique USB.

### Remarques

- Lorsqu'une connexion par câble USB est nécessaire, branchez le câble USB fourni avec le périphérique USB à connecter. Pour plus d'informations sur la procédure d'utilisation, consultez le mode d'emploi du périphérique USB à connecter.
- Selon le type de périphérique USB connecté, un long délai peut être nécessaire avant que « SEARCH » s'affiche.
- Ne connectez pas le système et le périphérique USB par l'intermédiaire d'un concentrateur USB.
- Une fois le périphérique USB inséré, le système lit tous les fichiers qu'il contient. S'il y a de nombreux dossiers ou fichiers sur le périphérique USB, cette lecture peut prendre longtemps.
- Avec certains périphériques USB, un délai peut être observé avant que ce système effectue une opération.
- La compatibilité avec tous les logiciels de codage/écriture n'est pas garantie. Si les fichiers audio sur le périphérique USB ont été encodés, à l'origine, avec un logiciel incompatible, ces fichiers peuvent produire du bruit ou des interruptions de son, ou ne pas être lus du tout.
- Ce système ne prend pas nécessairement en charge toutes les fonctions proposées par le périphérique USB connecté.
- Ne retirez pas le périphérique USB pendant les opérations de transfert ou d'effacement. Vous pourriez altérer les données présentes sur le périphérique, voire l'endommager.

## Pour utiliser la chaîne comme chargeur de batterie

Vous pouvez utiliser la chaîne comme chargeur de batterie pour des périphériques USB dotés d'une fonction de recharge lorsque la chaîne est allumée.

- 1 **Sélectionnez le mode USB.**  
Appuyez sur USB.
- 2 **Connectez le périphérique USB au port  $\psi$  (USB).**  
La charge démarre lorsque le périphérique USB est connecté au port  $\psi$  (USB). Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi de votre périphérique USB.



## Transfert de musique à partir d'un disque

Vous pouvez transférer de la musique à partir d'un disque (CD-DA ou MP3) en utilisant les modes de transfert suivants qu'offre ce système.

**Transfert CD SYNC :** Transfère toutes les plages CD-DA à partir du disque CD-DA.

**Transfert de dossier MP3 :** Transfère les fichiers MP3 dans un dossier spécifique à partir du disque MP3.

**Transfert REC1 :** Transfère la piste ou le fichier MP3 en cours de lecture à partir du disque.

### 1 Passez en mode CD.

Appuyez sur CD.

### 2 Connectez le périphérique USB au port $\psi$ (USB).



### 3 Chargez le disque que vous voulez transférer.

Si la lecture démarre automatiquement, appuyez deux fois sur ■.

### 4 Préparez le transfert.







Passez à l'étape 5 en cas de transfert CD SYNC.

#### Pour transférer un dossier MP3

Pour transférer des fichiers MP3 dans un dossier spécifique, appuyez plusieurs fois sur  + /  - pour sélectionner le dossier qui vous intéresse. Ensuite, démarrez la lecture et appuyez une fois sur ■.

Vérifiez que le temps de lecture écoulé s'est arrêté sur l'afficheur.

#### Pour le transfert REC1

Appuyez sur  /  pour sélectionner la plage ou le fichier MP3 que vous voulez transférer, puis démarrez la lecture. Pour transférer un fichier MP3 dans un dossier spécifique, appuyez plusieurs fois sur  + /  - pour sélectionner le dossier souhaité, puis appuyez sur  /  pour sélectionner le fichier MP3 que vous voulez transférer. Ensuite, démarrez la lecture.

### 5 Appuyez sur REC TO USB sur l'unité.

« READY » apparaît sur l'afficheur.

### 6 Appuyez sur $\oplus$ .

Le transfert démarre, puis « USB REC » apparaît sur l'afficheur. Ne retirez pas le périphérique USB tant que le transfert n'est pas fini. Lorsque le transfert est terminé, « COMPLETE » s'affiche à l'écran et les fichiers audio sont créés au format MP3.

## Règles de génération de dossiers et fichiers

Lors du premier transfert vers un périphérique USB, un dossier (« CDDA001\* », « MP3\_REC1 » ou « CD\_REC1 ») est créé directement sous le dossier « ROOT » (en cas de transfert de dossier MP3, un dossier possédant le même nom que la source du transfert est créé sous le dossier « ROOT »).

Les dossiers et fichiers sont générés comme suit.

#### Transfert CD SYNC

Source du transfert	Nom de dossier	Nom de fichier
CD-DA	« CDDA001 »*	« TRACK001 »*

#### Transfert de dossier MP3

Source du transfert	Nom de dossier	Nom de fichier
MP3	Identique à la source de transfert	

#### Transfert REC1

Source du transfert	Nom de dossier	Nom de fichier
MP3	« MP3_REC1 »	Identique à la source de transfert
CD-DA	« CD_REC1 »	« TRACK001 »*

\* Les numéros de dossiers et de fichiers sont ensuite attribués en série.

## Remarques

- Si vous débutez le transfert en mode de lecture aléatoire ou en boucle, le mode de lecture sélectionné est automatiquement changé en mode de lecture normale.
- Les informations CD-TEXT ne sont pas transférées dans les fichiers MP3 créés. Ce système ne prend pas en charge la norme CD-TEXT.
- Le transfert s'arrête automatiquement si :
  - l'espace sur le périphérique USB devient insuffisant pendant le transfert.
  - le nombre de fichiers audio et de dossiers présents dans le périphérique USB atteint la limite numérique que le système peut reconnaître.
- Si un dossier ou un fichier que vous essayez de transférer possède le même nom sur le périphérique USB, un numéro séquentiel est ajouté après le nom sans que le dossier ou le fichier d'origine ne soit écrasé.
- N'utilisez pas les touches de la télécommande ou de l'unité pendant le transfert pour éviter qu'il ne soit interrompu.

## Remarque sur les contenus protégés par des droits d'auteur

L'utilisation de la musique transférée est limitée à un usage strictement privé. Une utilisation de la musique au-delà de cette limite nécessite l'autorisation des détenteurs des droits d'auteur.

## Lecture d'un fichier

Ce système peut lire le format audio MP3/WMA\*.

\* Il est impossible de lire des fichiers dont les copyrights sont protégés par DRM (Digital Rights Management). Il se peut que des fichiers téléchargés depuis une boutique de musique en ligne ne puissent pas être lus sur cette chaîne.

### 1 Sélectionnez le mode USB.

Appuyez sur USB.

### 2 Connectez le périphérique USB au port $\psi$ (USB).

### 3 Commencez la lecture.

Appuyez sur  $\blacktriangleright$ .

## Autres opérations

Pour	Appuyez
passer en pause de la lecture	sur $\mathbb{I}$ . Pour reprendre la lecture, appuyez sur $\blacktriangleright$ .
arrêter la lecture	sur $\blacksquare$ . Pour reprendre la lecture, appuyez sur $\blacktriangleright$ *1. Pour annuler la reprise de la lecture, appuyez encore sur $\blacksquare$ .
sélectionner un dossier	plusieurs fois sur $\text{📁} + / \text{📁} -$ .
sélectionner un fichier	sur $\blacktriangleleft\blacktriangleleft / \blacktriangleright\blacktriangleright$ .
localiser un point d'un fichier	Maintenez $\blacktriangleleft / \blacktriangleright$ enfoncé pendant la lecture, puis relâchez la touche au moment souhaité.
sélectionner la lecture répétée	plusieurs fois sur REPEAT/FM MODE jusqu'à ce que « REP ONE*2 », « REP FLDR*3 » ou « REP ALL*4 » s'affiche.

Pour	Appuyez
changer de mode de lecture	plusieurs fois sur PLAY MODE tandis que le périphérique USB est arrêté. Vous pouvez sélectionner la lecture normale (« FLDR » pour tous les fichiers présents dans le dossier sur le périphérique USB), la lecture aléatoire (« SHUF » ou « FLDRSHUF » pour la lecture aléatoire de dossier), ou la lecture de programme (« PROGRAM »).

\*1 Lors de la lecture d'un fichier VBR MP3/WMA, le système peut reprendre la lecture à partir d'un point différent.

\*2 « REP ONE » : Lit en boucle le fichier actuel.

\*3 « REP FLDR » : Lit en boucle le dossier actuel.

\*4 « REP ALL » : Lit en boucle tous les fichiers sur un périphérique USB.

### Remarques

- Ce système ne peut pas lire les fichiers audio présents sur un périphérique USB dans les cas suivants :
  - lorsque le nombre de fichiers audio présents dans un dossier dépasse 999.
  - lorsque le nombre total de fichiers audio présents sur un périphérique USB dépasse 999.
  - lorsque le nombre de dossiers présents sur un périphérique USB dépasse 256 (y compris le dossier « ROOT » et des dossiers vides).

Il est possible que ces nombres varient en fonction de la structure des fichiers et dossiers. Ne sauvegardez pas d'autres types de fichiers ou des dossiers inutiles sur un périphérique USB contenant des fichiers audio.

- Le système ne peut lire que jusqu'à huit niveaux hiérarchiques d'arborescence.
- Les fichiers et les dossiers s'affichent dans leur ordre de création sur le périphérique USB.
- Les dossiers qui ne contiennent pas de fichiers audio sont ignorés.

- Les formats audio que vous pouvez écouter avec ce système sont les suivants :
  - MP3 : extension de fichier « .mp3 »
  - WMA : extension de fichier « .wma »
 Notez que même lorsqu'un nom de fichier porte l'extension de fichier correcte, si le fichier réel est différent, il se peut que la chaîne produise du bruit ou dysfonctionne.

### Pour effacer des fichiers audio ou dossiers du périphérique USB

- 1 Sélectionnez le mode USB. Appuyez sur USB.
- 2 Connectez le périphérique USB au port  $\Psi$  (USB).
- 3 Appuyez plusieurs fois sur  $\lll / \ggg$  ou  $\square + / \square -$  pour sélectionner le fichier audio ou le dossier que vous voulez effacer, puis démarrez la lecture.
- 4 Appuyez sur la touche OPTIONS de l'unité. « ERASE » s'affiche à l'écran.
- 5 Appuyez sur  $\lll / \ggg$  pour sélectionner « FO ERASE » (effacer dossier) ou « FI ERASE » (effacer fichier).
- 6 Appuyez sur  $\oplus$ . « COMPLETE » apparaît sur l'afficheur.

## Création d'un programme de lecture (lecture programmée)

### 1 Sélectionnez le mode USB.

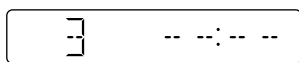
Appuyez sur USB.

### 2 Sélectionnez le mode de lecture.

Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE jusqu'à ce que « PROGRAM » s'affiche tandis que le lecteur est arrêté.

### 3 Sélectionnez le numéro de fichier souhaité.

Appuyez plusieurs fois sur **◀◀/▶▶** jusqu'à ce que le numéro de fichier souhaité s'affiche.



Numéro de fichier sélectionné

Lors de la programmation de fichiers MP3/WMA dans un dossier spécifique, appuyez plusieurs fois sur **📁 + / 📁 -** pour sélectionner le dossier souhaité, puis choisissez un fichier.

### 4 Programmez le fichier sélectionné.

Appuyez sur **⊕** pour entrer le fichier sélectionné.

### 5 Répétez les étapes 3 à 4 pour programmer d'autres fichiers, jusqu'à un total de 64 fichiers.

### 6 Pour lire votre programme de fichiers, appuyez sur **▶**.

Le programme s'efface lorsque vous effectuez l'une des opérations suivantes :

- changement de fonction.
  - mise hors tension du système.
  - débranchement du cordon d'alimentation.
  - ouverture du plateau de disque.
- Pour rejouer le même programme, appuyez sur **▶**.

### Pour annuler la lecture programmée

Appuyez sur PLAY MODE.

### Pour supprimer la dernière étape de la liste du programme

Appuyez sur CLEAR lorsque la lecture est arrêtée.

## Utilisation de composants audio en option

- 1 Préparez la source audio.**  
Connectez un composant audio supplémentaire à la prise AUDIO IN de l'unité à l'aide d'un cordon analogique audio (non fourni).
- 2 Appuyez plusieurs fois sur VOLUME — jusqu'à ce que « VOL MIN » apparaisse sur l'afficheur.**
- 3 Sélectionnez la fonction AUDIO IN.**  
Appuyez sur AUDIO IN.
- 4 Démarrez la lecture.**  
Démarrez la lecture de l'élément connecté et réglez le volume.

### Remarque

Le système peut entrer automatiquement en mode veille si le niveau de volume de l'élément connecté est trop bas. Réglez le volume de l'élément en conséquence. Voir « Pour désactiver la fonction de veille automatique » (page 28).

## Réglage du son

Pour	Appuyez
ajuster le volume	sur VOLUME +/-.
générer un son plus dynamique	sur BASS BOOST.
régler l'effet sonore	plusieurs fois sur EQ +/- EQ — jusqu'à ce que l'effet sonore souhaité s'affiche.

---

## Changement de l'affichage

Pour	Appuyez
changer les informations sur l'affichage*	plusieurs fois sur DISPLAY lorsque la chaîne est allumée.

\* Par exemple, vous pouvez afficher des informations, telles que le numéro de plage, le nom du fichier/dossier, le nom de l'album et le nom de l'artiste.

Le système offre les modes d'affichage suivants.

Mode d'affichage	Lorsque le système est éteint
Mode Économie d'énergie	l'affichage est désactivé pour économiser l'énergie. L'horloge continue de fonctionner.

### Remarques sur les informations sur l'affichage

- Les caractères impossibles à afficher apparaissent sous forme de « \_ ».
- Les informations suivantes ne s'affichent pas :
  - durée de lecture totale pour un disque MP3 et un périphérique USB.
  - durée de lecture restante pour un fichier MP3/WMA.
- Les informations suivantes ne s'affichent pas correctement :
  - durée de lecture écoulée d'un fichier MP3/WMA codé à l'aide de VBR (débit binaire variable).
  - noms de dossier et de fichier non conformes aux formats ISO9660 Niveau 1/Niveau 2 dans le format d'expansion.

---

## Utilisation des minuteriers

Cette chaîne est dotée de deux fonctions de minuterie. Si vous utilisez les deux minuteriers en même temps, la minuterie d'arrêt a priorité.

### Minuterie d'arrêt :

Cette fonction vous permet de vous endormir en musique. Elle peut être utilisée même si l'horloge n'a pas été réglée.

Appuyez plusieurs fois sur SLEEP.

Si vous sélectionnez « AUTO », le système s'éteint automatiquement après l'arrêt du disque ou périphérique USB, ou dans un délai de 100 minutes.

### Minuterie de lecture :

Vous pouvez programmer un réveil par le CD, la réception FM/AM, l'iPod/iPhone ou le périphérique USB à une heure prédéfinie.

Assurez-vous que l'horloge a été réglée.

## 1 Préparez la source de son.




Préparez la source sonore, puis appuyez sur VOLUME +/- pour régler le volume.

## 2 Passez en mode de réglage de la minuterie.




Appuyez sur TIMER MENU.

Si l'horloge n'est pas réglée, le système est en mode de réglage d'horloge. Dans ce cas, réglez l'horloge.

## 3 Réglez la minuterie de lecture.

Appuyez plusieurs fois sur  /  pour sélectionner « PLAY SET », puis appuyez sur .

## 4 Réglez l'heure de commencement de la lecture.

Appuyez plusieurs fois sur  /  pour régler l'heure, puis appuyez sur . Suivez la même procédure pour régler les minutes.

**5 Suivez la même procédure que l'étape 4 pour régler l'heure d'arrêt de la lecture.**

**6 Sélectionnez la source de son.**

Appuyez plusieurs fois sur  $\blacktriangle/\blacktriangledown$  jusqu'à ce que la source sonore souhaitée s'affiche, puis appuyez sur  $\oplus$ .

**7 Éteignez la chaîne.**

Appuyez sur  $I/\cup$ . Le système s'allume automatiquement avant l'heure prédéfinie.

Si la chaîne est allumée à l'heure programmée, la minuterie de lecture ne sera pas activée.

N'utilisez pas la chaîne du moment où elle s'allume jusqu'à ce que la lecture commence.

### Pour vérifier le réglage

- 1 Appuyez sur **TIMER MENU**.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur  $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$  pour sélectionner « **SELECT** », puis appuyez sur  $\oplus$ .
- 3 Appuyez plusieurs fois sur  $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$  pour sélectionner « **PLAY SEL** », puis appuyez sur  $\oplus$ .

### Pour annuler la minuterie

Répétez la même procédure que celle décrite dans « Pour vérifier le réglage » jusqu'à ce que « **OFF** » s'affiche à l'étape 3, puis appuyez sur  $\oplus$ .

### Pour changer le réglage

Recommencez à partir de l'étape 1 de « Utilisation des minuteries ».

### Remarques pour les utilisateurs d'un iPod/iPhone

- Vérifiez que l'iPod/iPhone n'est pas en cours de lecture lorsque vous utilisez la minuterie de lecture.
- Selon l'état de l'iPod/iPhone connecté, la minuterie de lecture peut ne pas s'activer.

### Conseil

La minuterie de lecture est conservée tant qu'elle n'est pas annulée manuellement.

## Périphériques compatibles avec ce système

### iPod/iPhone

Vous pouvez utiliser les modèles d'iPod/iPhone suivants avec ce système. Mettez à jour votre iPod/iPhone pour qu'il exécute le logiciel le plus récent avant de l'utiliser.

#### Conçu pour

- iPhone 5
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPod touch (5e génération)
- iPod touch (4e génération)
- iPod touch (3e génération)
- iPod classic
- iPod nano (7e génération)
- iPod nano (6e génération)
- iPod nano (5e génération)
- iPod nano (4e génération)

### Périphériques USB

Rendez-vous sur les sites Web ci-dessous pour plus d'informations sur les périphériques USB compatibles.

#### Pour les utilisateurs en Europe :

<http://support.sony-europe.com/>

#### Pour les utilisateurs aux États-Unis :

<http://esupport.sony.com/>

#### Pour les utilisateurs au Canada :

<http://esupport.sony.com/CA>

#### Pour les utilisateurs dans les autres pays/régions :

<http://www.sony-asia.com/support>

## Guide de dépannage

**1** Assurez-vous que le cordon d'alimentation et les cordons d'enceinte sont correctement et fermement raccordés.

**2** Recherchez votre problème sur la liste des contrôles ci-dessous et appliquez le remède indiqué.

Si le problème persiste, adressez-vous au revendeur Sony le plus proche.

#### Si « PROTECT » apparaît sur l'affichage

Débranchez immédiatement le cordon d'alimentation et vérifiez les points suivants après que « PROTECT » disparaît.

- Les cordons de haut-parleurs + et – sont-ils court-circuités ?
- Les orifices d'aération du système sont-ils obstrués ?

Si vous avez vérifié les points ci-dessus et n'avez découvert aucun problème, reconnectez le cordon d'alimentation, et allumez le système. Si le problème persiste, adressez-vous au revendeur Sony le plus proche.

#### Si « OVER CURRENT » apparaît sur l'afficheur

Un problème de niveau de courant électrique a été détecté sur le port  $\Psi$  (USB) et le connecteur Lightning. Éteignez le système et débranchez le périphérique USB et l'iPod/iPhone du port  $\Psi$  (USB) et du connecteur Lightning. Assurez-vous qu'il n'y a aucun problème avec le périphérique USB et l'iPod/iPhone. Si cette indication continue à apparaître, adressez-vous au revendeur Sony le plus proche.



## Généralités

---

### La chaîne ne s'allume pas.

- Le cordon d'alimentation est-il branché ?

### La chaîne est passée, de manière inattendue, en mode de veille.

- Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Le système passe automatiquement en mode veille dans un délai d'environ 30 minutes sans opération ni émission de signal audio. Voir « Pour désactiver la fonction de veille automatique » (page 28).

### Le réglage de l'horloge ou l'opération de minuterie de lecture a été annulé de manière inattendue.

- Si environ une minute s'écoule sans opération, le paramètre de temps ou d'horloge de lecture est automatiquement annulé. Effectuez à nouveau les opérations depuis le début.

### Il n'y a pas de son.

- Les cordons de haut-parleurs + et – sont-ils court-circuités ?
- Utilisez-vous seulement les haut-parleurs fournis ?
- Les orifices d'aération du système sont-ils obstrués ?
- La station sélectionnée a peut-être momentanément cessé d'émettre.

### Vous n'entendez le son que d'un seul canal ou les niveaux du son droit et gauche sont déséquilibrés.

- Placez les haut-parleurs dans une position la plus symétrique possible.
- Ne connectez que les haut-parleurs fournis.

### Ronflement ou parasites importants.

- Éloignez le système des sources sonores.
- Connectez le système à une autre prise murale.
- Installez un filtre sonore (disponible séparément) sur le cordon d'alimentation.

### La télécommande ne fonctionne pas.

- Éliminez tous les obstacles situés entre la télécommande et son capteur sur l'unité, et éloignez l'unité des lumières fluorescentes.
- Orientez la télécommande vers le capteur du système.
- Rapprochez la télécommande du système.

### À l'exception de I/⏻, aucune touche de l'unité ne fonctionne, et « LOCK ON » apparaît sur l'afficheur.

- La fonction de verrouillage enfant a été activée. Pour désactiver la fonction de verrouillage enfant, maintenez enfoncé ■ sur l'unité jusqu'à ce que « LOCK OFF » apparaisse sur l'afficheur.

### Il est impossible d'éjecter un disque et « LOCKED » apparaît sur l'afficheur.

- Contactez votre distributeur Sony ou le site de réparation Sony agréé local.

## Disque CD/MP3

---

### Le son sautille ou le disque n'est pas lu.

- Nettoyez le disque, et réinsérez-le.
- Placez le système dans un lieu ne subissant pas de vibrations (par exemple sur une base stable).
- Éloignez les haut-parleurs du système ou placez-les sur leurs propres bases. À fort volume, il se peut que les vibrations des enceintes provoquent le sautellement du son.

### La lecture ne commence pas à la première plage.

- Sélectionnez le mode de lecture normale.

### La lecture met plus de temps à commencer que d'habitude.

- Les disques suivants peuvent ralentir le temps nécessaire pour le démarrage de la lecture :
  - un disque enregistré avec une arborescence complexe.
  - un disque enregistré en mode multisession.
  - un disque qui n'a pas été finalisé (un disque sur lequel il est possible d'ajouter des données).
  - un disque qui possède de nombreux dossiers.

## **iPod/iPhone**

---

### **Il n'y a pas de son.**

- Vérifiez que l'iPod/iPhone est bien connecté.
- Vérifiez que l'iPod/iPhone lit de la musique.
- Vérifiez que l'iPod/iPhone est à jour avec les derniers logiciels les plus récents. Si ce n'est pas le cas, mettez à jour l'iPod/iPhone avant de l'utiliser avec le système.
- Réglez le volume.

### **Il y a une distorsion du son.**

- Vérifiez que l'iPod/iPhone est bien connecté.
- Baissez le volume.
- Réglez le paramètre « EQ » de l'iPod/iPhone sur « Off » ou sur « Flat ».

### **L'iPod/iPhone ne fonctionne pas.**

- Arrêtez toute les autres applications « iOS » qui s'exécutent sur l'iPod/iPhone. Pour des informations détaillées, reportez-vous au manuel d'utilisation livré avec l'iPod/iPhone.
- Vérifiez que l'iPod/iPhone est bien connecté.
- Parce que le système et l'iPod/iPhone fonctionnent différemment, vous ne pouvez pas opérer l'iPod/iPhone à l'aide des touches de la télécommande ou de l'unité. Dans ce cas, effectuez les opérations sur l'iPod/iPhone.

### **Impossible de charger l'iPod/iPhone connecté.**

- Vérifiez que l'iPod/iPhone est bien connecté.
- Vérifiez que le système est allumé.

## **Périphérique USB**

---

### **Impossible de charger le périphérique USB connecté.**

- Vérifiez que le périphérique USB est bien connecté.

### **Utilisez-vous un périphérique USB compatible ?**

- Si vous connectez un périphérique USB non pris en charge, les problèmes suivants risquent d'apparaître. Vous trouverez des informations sur les périphériques USB compatibles en vous rendant sur les sites accessibles à l'aide des adresses URL répertoriées sous « Périphériques USB » dans « Périphériques compatibles avec ce système » (page 24).
  - Le périphérique USB n'est pas reconnu.
  - Les noms de fichiers ou de dossiers ne s'affichent pas sur ce système.
  - La lecture est impossible.
  - Le son saute.
  - Du bruit est émis.
  - Une distorsion sonore est émise.

### **Il n'y a pas de son.**

- Le périphérique USB n'est pas correctement connecté. Éteignez la chaîne, puis reconnectez le périphérique USB.

### **Bruits parasites, sautellement ou son déformé.**

- Éteignez le système, puis reconnectez le périphérique USB.
- Les données musicales elles-mêmes contiennent du bruit, ou une distorsion sonore est émise. Du bruit a pu être introduit lors du processus de création de musique avec ce système ou l'ordinateur. Recréez les données audio.
- La vitesse de transmission utilisée pour coder les fichiers était basse. Transférez les fichiers encodés au périphérique USB en utilisant un débit binaire supérieur.

**« SEARCH » s'affiche pendant longtemps, ou il faut du temps avant le démarrage de la lecture.**

- La lecture peut prendre longtemps dans les cas suivants.
  - De nombreux dossiers ou fichiers sont présents sur le périphérique USB.
  - La structure de fichiers est extrêmement complexe.
  - La capacité mémoire est excessive.
  - La mémoire interne est fragmentée.

**Affichage incorrect**

- Les caractères qui ne peuvent pas s'afficher apparaissent sous forme de « \_ ».

**Périphérique USB non reconnu.**

- Éteignez le système et reconnectez le périphérique USB, puis allumez le système.
- Vous trouverez des informations sur les périphériques USB compatibles en vous rendant sur les sites accessibles à l'aide des adresses URL répertoriées sous « Périphériques USB » dans « Périphériques compatibles avec ce système » (page 24).

**Le transfert a entraîné une erreur.**

- Vous trouverez des informations sur les périphériques USB compatibles en vous rendant sur les sites accessibles à l'aide des adresses URL répertoriées sous « Périphériques USB » dans « Périphériques compatibles avec ce système » (page 24).
- Le périphérique USB n'est pas correctement formaté. Consultez le mode d'emploi du périphérique USB pour savoir comment le formater.
- Éteignez le système et retirez le périphérique USB. Si le périphérique USB comporte un interrupteur d'alimentation, éteignez le périphérique USB puis rallumez-le après l'avoir retiré de la chaîne. Puis effectuez à nouveau le transfert.

- Le périphérique USB a été déconnecté ou l'alimentation a été coupée pendant le transfert. Supprimez le fichier partiellement transféré et recommencez le transfert. Si cela ne résout pas le problème, il est possible que le périphérique USB soit endommagé. Consultez le mode d'emploi du périphérique USB pour savoir comment résoudre ce problème.

**Impossible d'effacer les fichiers audio ou les dossiers sur le périphérique USB.**

- Vérifiez si le périphérique USB est protégé contre l'écriture.
- Le périphérique USB a été déconnecté ou l'alimentation a été coupée pendant l'opération d'effacement. Supprimez le fichier partiellement effacé. Si cela ne résout pas le problème, il est possible que le périphérique USB soit endommagé. Consultez le mode d'emploi du périphérique USB pour savoir comment résoudre ce problème.

**La lecture ne commence pas.**

- Éteignez le système et reconnectez le périphérique USB, puis allumez le système.
- Vous trouverez des informations sur les périphériques USB compatibles en vous rendant sur les sites accessibles à l'aide des adresses URL répertoriées sous « Périphériques USB » dans « Périphériques compatibles avec ce système » (page 24).
- Appuyez sur ► pour démarrer la lecture.

**La lecture ne commence pas à la première page.**

- Sélectionnez le mode de lecture normale.

**Les fichiers ne peuvent pas être lus.**

- Les fichiers audio peuvent avoir des extensions de fichier inadaptées. Les extensions de fichier prises en charge par ce système sont les suivantes :
  - MP3 : extension de fichier « .mp3 »
  - WMA : extension de fichier « .wma »

- Les périphériques de stockage USB formatés avec des systèmes de fichiers autres que FAT16 ou FAT32 ne sont pas pris en charge.\*
  - Si vous utilisez un périphérique de stockage USB partitionné, seuls les fichiers de la première partition peuvent être lus.
  - Les fichiers codés ou protégés par mots de passe ou autre ne peuvent pas être lus.
- \* Ce système prend en charge FAT16 et FAT32, mais certains périphériques de stockage USB ne prennent pas en charge ces formats. Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi de chaque périphérique de stockage USB ou adressez-vous au fabricant.

## Tuner

### Ronflement ou parasites importants ou stations ne pouvant pas être captées.

- Connectez correctement l'antenne.
- Déplacez l'antenne et modifiez son orientation pour obtenir une meilleure réception.
- Maintenez l'antenne loin des cordons de haut-parleurs et du cordon d'alimentation pour éviter de capter du bruit parasite.
- Éteignez les équipements électriques situés à proximité.

### Pour changer l'intervalle de synchronisation AM (sauf pour le modèle destiné à l'Europe)

L'intervalle de synchronisation AM est préréglé par défaut sur 9 kHz ou 10 kHz. Utilisez les touches de l'unité pour changer l'intervalle de synchronisation AM.

- 1 Synchronisez-vous à une station AM.
- 2 Maintenez la touche **OPTIONS** enfoncée sur l'unité jusqu'à ce que « 530 » ou « 531 » apparaisse sur l'afficheur.  
Toutes les stations AM préréglées sont effacées.

## Pour réinitialiser la chaîne aux réglages d'usine

Si la chaîne ne fonctionne toujours pas correctement, réinitialisez-la aux réglages d'usine.

- 1 Débranchez et rebranchez le cordon d'alimentation, puis allumez la chaîne.
- 2 Maintenez enfoncé **■** et **EQ** sur l'unité jusqu'à ce que « RESET OK » s'affiche.  
Tous les réglages effectués par l'utilisateur tels que stations de radio préréglées, minuteries et horloge sont effacés.

## Pour désactiver la fonction de veille automatique

Cette chaîne est équipée d'une fonction de veille automatique. Avec cette fonction, la chaîne passe automatiquement en mode de veille après environ 30 minutes lorsqu'il n'y a aucune opération ou sortie de signal audio.

Par défaut, la fonction de veille automatique est activée. Utilisez les touches de l'appareil pour désactiver la fonction de veille automatique.

Maintenez enfoncé **I/⏸** tandis que le système est allumé, jusqu'à ce que « AUTO STANDBY OFF » s'affiche.

Pour activer la fonction, répétez la procédure jusqu'à ce que « AUTO STANDBY ON » s'affiche.

### Remarques

- La fonction de veille automatique n'est pas valide pour la fonction tuner (FM/AM).
- Le système risque de ne pas passer automatiquement en mode veille dans les cas suivants :
  - lorsqu'un signal audio est détecté.
  - lorsqu'un iPod/iPhone est connecté.
  - pendant la lecture de pages ou de fichiers audio.
  - lorsque l'horloge de lecture ou l'horloge de mise en veille de préréglage est active.

---

## Messages

### DISC ERR

Vous avez chargé un disque qui ne peut pas être lu.

### ERROR

- Le périphérique USB est protégé contre l'écriture.
- La mémoire du périphérique USB est pleine.

### FULL

Vous avez essayé de programmer plus de 64 pages ou fichiers (étapes).

### NO FILE

Aucun fichier pouvant être lu ne se trouve sur les disques CD-R/CD-RW ou sur le périphérique USB.

### NO STEP

Toutes les étapes programmées ont été effacées.

### NO USB

Aucun périphérique USB n'est connecté ou celui qui l'est n'est pas pris en charge.

### PLAY SET

Vous avez essayé de sélectionner la minuterie alors que la minuterie de lecture n'était pas programmée.

### PLS STOP

Vous avez appuyé sur PLAY MODE pendant la lecture.

### SELECT

Vous avez appuyé sur TIMER MENU pendant le fonctionnement de la minuterie.

### TIME NG

L'heure de début de minuterie de lecture est la même que l'heure de fin.

---

## Précautions

### Disques POUVANT être lus sur cette chaîne

- CD audio
- CD-R/CD-RW (fichiers de données audio/MP3)

### Disques NE POUVANT PAS être lus sur cette chaîne

- CD-ROM
- CD-R/CD-RW autres que ceux enregistrés au format CD musical, conformes à ISO9660 Niveau 1/ Niveau 2
- CD-R/CD-RW enregistrés en multiseession qui ne sont pas terminés par une « fermeture de session »
- CD-R/CD-RW de mauvaise qualité d'enregistrement, CD-R/CD-RW rayés ou sales, ou encore CD-R/CD-RW enregistrés avec un périphérique incompatible
- CD-R/CD-RW mal finalisés
- Disques contenant des fichiers autres que des fichiers MPEG 1 Audio Layer-3 (MP3)
- Disques de forme non standard (par exemple cœur, carré, étoile)
- Disques sur lesquels est apposé du ruban adhésif, du papier ou un autocollant
- Disques de location ou usés avec une étiquette où la colle dépasse de celle-ci
- Disques sur lesquels est apposée une étiquette imprimée qui est poisseuse au toucher

### Remarques sur les disques

- Avant la lecture, nettoyez le disque avec un chiffon de nettoyage à partir du centre vers le bord.
- Ne nettoyez pas les disques avec des solvants tels que la benzine, des diluants, des nettoyants du commerce, ou des aérosols antistatiques destinés aux disques en vinyl.
- N'exposez pas les disques à la lumière directe du soleil ou à des sources de chaleur, par exemple des conduites d'air chaud, et évitez de les laisser dans une voilure garée au soleil.

## Sécurité

- Débranchez complètement le cordon d'alimentation (fil principal) de la prise murale (secteur) s'il ne doit pas être utilisé pendant une longue période. Lorsque vous débranchez la chaîne, tenez toujours le cordon d'alimentation par la fiche. Ne tirez jamais directement sur le cordon.
- Si un objet solide ou un liquide s'introduit dans le système, débranchez-le et faites-le vérifier par du personnel qualifié avant de le réutiliser.
- Le cordon d'alimentation secteur ne doit être remplacé que par une installation de service après-vente qualifiée.

## Lieu d'installation

- Ne mettez pas le système dans une position inclinée et ne le laissez pas dans des lieux extrêmement chauds, froids, poussiéreux, sales, humides ou sans aération appropriée. Évitez de le soumettre à des vibrations, et ne l'exposez pas directement au soleil ou à une lumière vive.
- Soyez attentif si vous devez placer l'unité ou les haut-parleurs sur des surfaces qui ont subi un traitement particulier (par exemple de la cire, de l'huile ou du polish) pour éviter l'apparition de tache ou de décoloration de la surface.
- Si le système est déplacé sans transition d'un lieu froid vers un lieu chaud ou s'il est placé dans une pièce très humide, de la condensation risque d'apparaître sur la lentille située à l'intérieur du lecteur de CD, ce qui peut entraîner un dysfonctionnement. Retirez alors le disque et laissez la chaîne allumée pendant une heure environ pour permettre à l'humidité de s'évaporer.

## Accumulation de chaleur

- L'apparition de chaleur sur l'unité pendant le fonctionnement est normale et n'est pas matière à inquiétude.
- Ne touchez pas le boîtier s'il a été utilisé sans interruption à haut volume car il est peut-être devenu chaud.
- N'obstruez pas les orifices d'aération.

## Enceintes

Ces enceintes ne sont pas magnétiquement blindées et peuvent causer une distorsion de l'image sur un téléviseur à proximité. Dans ce cas, éteignez le téléviseur et patientez 15 à 30 minutes avant de le rallumer. Si vous ne constatez pas d'amélioration, éloignez davantage les enceintes du téléviseur.

## Nettoyage du coffret

Nettoyez cette chaîne avec un chiffon doux légèrement imbibé d'une solution détergente douce. N'utilisez pas de tampons abrasifs, de poudre à récurer ou des solvants tels que diluants, benzine ou alcool.

# Spécifications

## Appareil principal

### Section amplificateur

#### MHC-EC919iP

Modèle destiné aux États-Unis :

- Enceinte avant :
- Puissance de sortie (référence) :  
235 W + 235 W (par canal à 3 ohms, 1 kHz)
- Caisson de basses :
- Puissance de sortie (référence) :  
230 W (à 3 ohms, 100 Hz)

Autres modèles :

- Enceinte avant :
- Puissance de sortie (nominale) :  
60 W + 60 W (à 3 ohms, 1 kHz, 1 % THD)
- Puissance de sortie (référence) :  
235 W + 235 W (par canal à 3 ohms, 1 kHz)
- Caisson de basses :
- Puissance de sortie (référence) :  
230 W (à 3 ohms, 100 Hz)

#### MHC-EC719iP

Modèle destiné aux États-Unis :

- Puissance de sortie (référence) :  
235 W + 235 W (par canal à 3 ohms, 1 kHz)
- Autres modèles :
- Puissance de sortie (nominale) :  
60 W + 60 W (à 3 ohms, 1 kHz, 1 % THD)
- Puissance de sortie (référence) :  
235 W + 235 W (par canal à 3 ohms, 1 kHz)

### Entrée

- AUDIO IN (mini fiche stéréo) :
- Sensibilité 800 mV, impédance 10 kilohms

### Sorties

- FRONT SPEAKERS (MHC-EC919iP)/  
SPEAKERS (MHC-EC719iP) : Accepte  
une impédance de 3 ohms
- SUBWOOFER (MHC-EC919iP  
seulement) : Accepte une  
impédance de 3 ohms

### Section lecteur CD

Système : Système audionumérique

Compact Disc

Propriétés des diodes laser

Durée d'émission : continue

Sortie laser\* : Moins de 44,6  $\mu$ W

\* Cette sortie est la valeur mesurée à une distance de 200 mm de la surface de l'objectif sur le bloc capteur optique avec une ouverture de 7 mm.

### Section tuner

FM stéréo, tuner superhétérodyne FM/AM

Antenne :

Cordon d'antenne FM

Antenne cadre AM

Section tuner FM :

Plage de fréquences :

Modèle d'Amérique du Nord :

87,5 MHz – 108,0 MHz (intervalle de 100 kHz)

Autres modèles : 87,5 MHz –

108,0 MHz (intervalle de 50 kHz)

Section tuner AM :

Plage de fréquences :

Modèle destiné à l'Europe :

531 kHz – 1 602 kHz (intervalle de 9 kHz)

Autres modèles :

531 kHz – 1 710 kHz (intervalle de 9 kHz)

530 kHz – 1 710 kHz (intervalle de 10 kHz)

### Section socle

Type de connecteur : Connecteur

Lightning à 8 broches\*

Tension de sortie : CC 5 V

Courant de sortie maximum : 1 A

\* Le connecteur Lightning fonctionne avec un iPhone 5, un iPod touch (5e génération) ou un iPod nano (7e génération).

### Section USB

Port  $\Psi$  (USB)\* : Type A, intensité

maximum 1 A

\* Utilisez le câble USB fourni avec votre iPod/iPhone lorsque vous connectez celui-ci au port  $\Psi$  (USB).

## Formats audio pris en charge (disques MP3 et périphériques USB seulement)

Vitesse de transmission prise en charge :  
MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3) :  
32 kbit/s — 320 kbit/s, VBR  
WMA\* : 32 kbit/s — 192 kbit/s, VBR  
Fréquences d'échantillonnage :  
MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3) :  
32/44,1/48 kHz  
WMA\* : 44,1 kHz  
\* Périphériques USB seulement

## Enceinte

### Haut-parleur avant (SS-EC719iP)

Système : Système de haut-parleur bidirectionnel, Bass reflex  
Unités de haut-parleur :  
Haut-parleur de graves : 160 mm (6 1/2 po), type cône  
Haut-parleur d'aigus : 40 mm (1 1/2 po), type pavillon  
Impédance nominale : 3 ohms  
Dimensions (L/H/P) : Env. 230 mm × 300 mm × 205 mm (9 po × 11 3/4 po × 8 1/8 po)  
Poids : Env. 2,5 kg (5 lb 8 1/8 oz) net par haut-parleur  
Quantité : 2 éléments

### Caisson de basses (SS-WG919iP) pour MHC-EC919iP seulement

Système d'enceintes : Système de caisson de basses, Bass reflex  
Unités d'enceintes : 200 mm (8 po), type cône  
Impédance nominale : 3 ohms  
Dimensions (L/H/P) : Env. 280 mm × 300 mm × 290 mm (11 po × 11 3/4 po × 11 3/8 po)  
Poids : Env. 5,0 kg (11 lb 3/8 oz) net par enceinte  
Quantité : 1 élément

## Généralités

Alimentation :  
Modèle nord-américain : 120 V CA, 60 Hz  
Autres modèles : 120 V — 240 V CA, 50/60 Hz  
Consommation électrique :  
MHC-EC919iP : 90 W  
MHC-EC719iP : 75 W  
(0,5 W en mode Économie d'énergie)  
Dimensions (L/H/P, avec les saillies les plus importantes) (sans haut-parleurs) :  
MHC-EC919iP : Env. 193 mm × 300 mm × 260 mm (7 5/8 po × 11 3/4 po × 10 1/4 po)  
MHC-EC719iP : Env. 193 mm × 300 mm × 260 mm (7 5/8 po × 11 3/4 po × 10 1/4 po)  
Poids (enceintes non comprises) :  
MHC-EC919iP : Env. 2,4 kg (5 lb 4 5/8 oz)  
MHC-EC719iP : Env. 2,4 kg (5 lb 4 5/8 oz)  
Quantité de l'unité principale : 1 élément  
Accessoires fournis : Télécommande (1), Pile R6 (format AA) (1), Cordon d'antenne FM (1), Antenne cadre AM (1), Patins d'enceintes MHC-EC919iP (12)/MHC-EC719iP (8)

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Consommation en veille : 0,5 W
--------------------------------



---

## Avis concernant la licence et les marques commerciales

- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano et iPod touch sont des marques d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays/régions. Lightning est une marque déposée d'Apple Inc.
- « Made for iPod » et « Made for iPhone » signifient qu'un accessoire électronique a été conçu pour être connecté spécifiquement à un iPod ou un iPhone, et qu'il a été certifié par le développeur comme étant conforme aux normes de performances Apple. Apple n'est pas responsable du bon fonctionnement de cet appareil ni de sa conformité aux normes et réglementations de sécurité. Veuillez noter que l'utilisation de cet accessoire avec un iPod ou un iPhone peut affecter les performances des transmissions sans fil.
- Licence de la technologie de codage audio MPEG Layer-3 et des brevets obtenue de Fraunhofer IIS et Thomson.
- Windows Media est une marque commerciale ou déposée de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Ce produit est protégé par certains droits de propriété intellectuelle de Microsoft Corporation. L'utilisation ou la distribution de cette technologie en dehors de ce produit est interdite sans licence de Microsoft ou d'une filiale de Microsoft autorisée.
- Toutes les autres marques et marques déposées appartiennent à leurs détenteurs respectifs. Dans ce manuel, les sigles <sup>TM</sup> et <sup>®</sup> ne sont pas spécifiés.





<http://www.sony.net/>

